



**STATEMENT  
OF  
TREATIES AND INTERNATIONAL  
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded  
with the Secretariat during the month of  
June 1975

---

**RELEVÉ  
DES  
TRAITÉS ET ACCORDS  
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits  
au répertoire au Secrétariat pendant le mois  
de juin 1975

---



TABLE OF CONTENTS

	Page
PART I. Treaties and international agreements registered: Nos 14065 to 14098 .....	265
ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations .....	272
ANNEX C. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations .....	287
INDEX .....	289

TABLE DES MATIERES

	Pages
PARTIE I. Traités et accords internationaux enregistrés : Nos 14065 à 14098 .....	265
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies .....	272
ANNEXE C. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations .....	287
INDEX .....	289



NOTE BY THE SECRETARIAT

1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations *Treaty Series*.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

NOTE DU SECRETARIAT

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le *Recueil des Traités* des Nations Unies.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce Règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

## PART I

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED DURING THE MONTH OF JUNE 1975

Nos. 14065 to 14098

## PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX  
ENREGISTRES PENDANT LE MOIS DE JUIN 1975

Nos 14065 à 14098

## No. 14065. BRAZIL AND CHILE:

Agreement on air transport (with annex). Signed at Rio de Janeiro on 4 July 1947

Came into force provisionally on 3 August 1947, i.e. 30 days after the date of signature, and definitively on 28 August 1952, the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Santiago, in accordance with article XIII (1) and (2).

Authentic texts: Portuguese and Spanish.  
Registered by Brazil on 1 June 1975. (Note: Also see same number in annex A.)

## No. 14066. FRANCE AND REPUBLIC OF KOREA:

Agreement for air services between and beyond their respective territories (with annex). Signed at Seoul on 7 June 1974

Came into force on 16 July 1974, the date of the last of the notifications by the Parties of the fulfilment of their constitutional formalities, in accordance with article 16.

Authentic texts: French and Korean.  
Registered by France on 3 June 1975.

## No. 14067. FRANCE AND REPUBLIC OF KOREA:

Convention on the encouragement and protection of French investments in the Republic of Korea (with exchanges of letters). Signed at Paris on 22 January 1975

Came into force on 22 January 1975 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts of the Convention: French and Korean.  
Authentic texts of the exchanges of letters: French.  
Registered by France on 3 June 1975.

## No. 14068. CZECHOSLOVAKIA AND POLAND:

Agreement on the protection of the environment against pollution. Signed at Warsaw on 24 September 1974

Came into force on 2 March 1975, by an exchange of notes confirming that it had been approved in accordance with the internal procedures of the Parties, in accordance with article 4.

Authentic texts: Czech and Polish.  
Registered by Czechoslovakia on 3 June 1975.

## No. 14069. INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY AND AUSTRIA:

Provisional Agreement concerning the application of radiation protection and safety measures for the Plutonium Laboratory at Seibersdorf. Signed at Vienna on 30 April 1975

Came into force on 30 May 1975, i.e., 30 days after signature, in accordance with article 12.

Authentic texts: English and German.  
Registered by the International Atomic Energy Agency on 3 June 1975.

## No 14065. BRESIL ET CHILI :

Accord relatif aux transports aériens (avec annexe). Signé à Rio de Janeiro le 4 juillet 1947

Entré en vigueur à titre provisoire le 3 août 1947, soit 30 jours après la date de la signature, et à titre définitif le 28 août 1952, date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Santiago, conformément à l'article XIII, paragraphes 1 et 2.

Textes authentiques : portugais et espagnol.  
Enregistré par le Brésil le 1er juin 1975. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

## No 14066. FRANCE ET REPUBLIQUE DE COREE :

Accord relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà de ceux-ci (avec annexe). Signé à Séoul le 7 juin 1974

Entré en vigueur le 16 juillet 1974, date de la dernière des notifications par les Parties confirmant l'accomplissement des formalités constitutionnelles, conformément à l'article 16.

Textes authentiques : français et coréen.  
Enregistré par la France le 3 juin 1975.

## No 14067. FRANCE ET REPUBLIQUE DE COREE :

Convention sur l'encouragement et la protection des investissements français en République de Corée (avec échanges de lettres). Signée à Paris le 22 janvier 1975

Entrée en vigueur le 22 janvier 1975 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques de la Convention : français et coréen.  
Texte authentique des échanges de lettres : français.  
Enregistrée par la France le 3 juin 1975.

## No 14068. TCHECOSLOVAQUIE ET POLOGNE :

Accord sur la protection de l'environnement contre la pollution. Signé à Varsovie le 24 septembre 1974

Entré en vigueur le 2 mars 1975, par un échange de notes confirmant qu'il avait été approuvé selon les procédures internes des Parties, conformément à l'article 4.

Textes authentiques : tchèque et polonais.  
Enregistré par la Tchécoslovaquie le 3 juin 1975.

## No 14069. AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE ET AUTRICHE :

Accord provisoire relatif à l'application de mesures de sécurité et de radioprotection pour le Laboratoire de plutonium de Seibersdorf. Signé à Vienne le 30 avril 1975

Entré en vigueur le 30 mai 1975, soit 30 jours après sa signature, conformément à l'article 12.

Textes authentiques : anglais et allemand.  
Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 3 juin 1975.

No. 14070. ROMANIA AND ZAMBIA:

Agreement on economic and technical co-operation (with annex). Signed at Bucharest on 14 May 1970

Came into force provisionally on 14 May 1970, the date of signature, and definitively on 26 July 1972, the date of the mutual notification by the Parties of the fulfilment of the formalities required by their laws, in accordance with article XI.

Authentic text: English.  
Registered by Romania on 5 June 1975.

No. 14071. ROMANIA AND GREECE:

Veterinary Convention (with annexes). Signed at Bucharest on 3 June 1971

Came into force on 1 March 1975 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Athens, in accordance with article 22.

Authentic text: French.  
Registered by Romania on 5 June 1975.

No. 14072. ROMANIA AND MOROCCO:

Civil air transport Agreement (with annex). Signed at Bucharest on 6 December 1971

Applied provisionally as from 6 December 1971, the date of signature, and came into force definitively on 23 July 1974, after the Parties notified each other of the fulfilment of their constitutional formalities, in accordance with article 16.

Authentic text: French.  
Registered by Romania on 5 June 1975.

No. 14073. ROMANIA AND MOROCCO:

Agreement on co-operation in the field of tourism. Signed at Bucharest on 6 December 1971

Came into force on 7 August 1974, i.e., the fifteenth day after the date of the last of the notifications confirming the fulfilment of the formalities required by the legislation of the two Parties, in accordance with article 8.

Authentic text: French.  
Registered by Romania on 5 June 1975.

No. 14074. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND INDONESIA:

Agreement for air services between and beyond their respective territories (with exchange of notes). Signed at Djakarta on 4 December 1969

Came into force on 1 March 1973, i.e., one month after the exchange of the instruments of ratification, which took place at Bonn on 31 January 1973, in accordance with article 15 (1) and (2).

Authentic texts: German, Indonesian and English.  
Registered by the International Civil Aviation Organization on 12 June 1975.

No. 14075. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Air Transport Agreement (with exchange of notes). Signed at Bonn on 11 November 1971

Came into force on 15 January 1973, i.e., 30 days after the Parties informed each other of the fulfilment of their constitutional formalities, in accordance with article 14.

Authentic texts: German and Russian.  
Registered by the International Civil Aviation Organization on 12 June 1975.

No 14070. ROUMANIE ET ZAMBIE :

Accord de coopération économique et technique (avec annexe). Signé à Bucarest le 14 mai 1970

Entré en vigueur à titre provisoire le 14 mai 1970, date de la signature, et à titre définitif le 26 juillet 1972, date à laquelle les Parties se sont mutuellement notifiées l'accomplissement des formalités requises par leurs législations, conformément à l'article XI.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la Roumanie le 5 juin 1975.

No 14071. ROUMANIE ET GRECE :

Convention vétérinaire (avec annexes). Signée à Bucarest le 3 juin 1971

Entrée en vigueur le 1er mars 1975 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Athènes, conformément à l'article 22.

Texte authentique : français.  
Enregistrée par la Roumanie le 5 juin 1975.

No 14072. ROUMANIE ET MAROC :

Accord relatif aux transports aériens civils (avec annexe). Signé à Bucarest le 6 décembre 1971

Appliqué provisoirement à compter du 6 décembre 1971, date de la signature, et entré en vigueur définitivement le 23 juillet 1974 après que les Parties se furent mutuellement notifiées l'accomplissement de leurs formalités constitutionnelles, conformément à l'article 16.

Texte authentique : français.  
Enregistré par la Roumanie le 5 juin 1975.

No 14073. ROUMANIE ET MAROC :

Accord concernant la coopération dans le domaine du tourisme. Signé à Bucarest le 6 décembre 1971

Entré en vigueur le 7 août 1974, soit le quinzième jour après la date de la dernière des notifications confirmant l'accomplissement des formalités requises par la législation des deux Parties, conformément à l'article 8.

Texte authentique : français.  
Enregistré par la Roumanie le 5 juin 1975.

No 14074. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET INDONESIE :

Accord relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà (avec échange de notes). Signé à Djakarta le 4 décembre 1969

Entré en vigueur le 1er mars 1973, soit un mois après l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Bonn le 31 janvier 1973, conformément à l'article 15, paragraphes 1 et 2.

Textes authentiques : allemand, indonésien et anglais.  
Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 12 juin 1975.

No 14075. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES :

Accord relatif aux transports aériens (avec échange de notes). Signé à Bonn le 11 novembre 1971

Entré en vigueur le 15 janvier 1973, soit 30 jours après que les Parties se furent informées de l'accomplissement de leurs formalités constitutionnelles, conformément à l'article 14.

Textes authentiques : allemand et russe.  
Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 12 juin 1975.



No. 14076. SWITZERLAND AND COLOMBIA:

Scheduled Air transport Agreement (with annex). Signed at Bogota on 29 November 1971

Applied provisionally on 29 November 1971, the date of signature, and came into force on 21 November 1974, the date on which the Parties informed each other through diplomatic channels of the accomplishment of their constitutional formalities, in accordance with article 19.

Authentic texts: French and Spanish.  
Registered by the International Civil Aviation Organization on 12 June 1975.

No. 14077. BANGLADESH AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Air Transport Agreement (with annexes). Signed at Dacca on 23 August 1973

Came into force on 23 August 1973 by signature, in accordance with article 20.

Authentic texts: English and Russian.  
Registered by the International Civil Aviation Organization on 12 June 1975.

No. 14078. NETHERLANDS AND MAURITIUS:

Agreement relating to air services (with annex). Signed at Port Louis on 15 November 1973

Applied provisionally as from 15 November 1973, upon signature, and came into force on 18 August 1974, the date laid down in the exchange of notes by which the Parties informed each other of the completion of the formalities required by their national legislation, in accordance with article XVII(2).

Authentic text: English.  
Registered by the International Civil Aviation Organization on 12 June 1975.

No. 14079. SINGAPORE AND PHILIPPINES:

Air Transport Agreement (with annex). Signed at Singapore on 11 July 1974

Came into force on 9 October 1974, the date of the exchange of diplomatic notes indicating that the formalities required for the Parties had been completed, in accordance with article 18.

Authentic text: English.  
Registered by the International Civil Aviation Organization on 12 June 1975.

No. 14080. SINGAPORE AND LAOS:

Agreement for air services between and beyond their respective territories (with annex). Signed at Vientiane on 1 November 1974

Came into force on 1 November 1974 by signature, in accordance with article 16.

Authentic texts: English and French.  
Registered by the International Civil Aviation Organization on 12 June 1975.

No. 14081. NETHERLANDS, BELGIUM AND LUXEMBOURG (BENELUX), AND BOTSWANA:

Agreement on the abolition of visas. Signed at Gaborone on 22 April 1974

Came into force on 1 June 1974, in accordance with article 10 (1).

Authentic text: English.  
Registered by the Netherlands on 16 June 1975. (Note: Also see same number in annex A.)

No 14076. SUISSE ET COLOMBIE :

Accord relatif aux transports aériens réguliers (avec annexe). Signé à Bogota le 29 novembre 1971

Appliqué à titre provisoire le 29 novembre 1971, date de la signature, et entré en vigueur le 21 novembre 1974, date à laquelle les Parties se sont mutuellement informées par voie diplomatique de l'accomplissement de leurs formalités constitutionnelles, conformément à l'article 19.

Textes authentiques : français et espagnol.  
Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 12 juin 1975.

No 14077. BANGLADESH ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES :

Accord relatif aux transports aériens (avec annexes). Signé à Dacca le 23 août 1973

Entré en vigueur le 23 août 1973 par la signature, conformément à l'article 20.

Textes authentiques : anglais et russe.  
Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 12 juin 1975.

No 14078. PAYS-BAS ET MAURICE :

Accord relatif aux services aériens (avec annexe). Signé à Port-Louis le 15 novembre 1973

Appliqué à titre provisoire à compter du 15 novembre 1973, dès la signature, et entré en vigueur le 18 août 1974, date fixée par l'échange de notes dans lequel les Parties se sont informées de l'accomplissement des formalités requises par leur législation nationale, conformément à l'article XVII, paragraphe 2.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 12 juin 1975.

No 14079. SINGAPOUR ET PHILIPPINES :

Accord relatif aux transports aériens (avec annexe). Signé à Singapour le 11 juillet 1974

Entré en vigueur le 9 octobre 1974, date de l'échange des notes diplomatiques indiquant que les formalités requises des Parties avaient été accomplies, conformément à l'article 18.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 12 juin 1975.

No 14080. SINGAPOUR ET LAOS :

Accord relatif à l'établissement des services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà (avec annexe). Signé à Vientiane le 1er novembre 1974

Entré en vigueur le 1er novembre 1974 par la signature, conformément à l'article 16.

Textes authentiques : anglais et français.  
Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 12 juin 1975.

No 14081. PAYS-BAS, BELGIQUE ET LUXEMBOURG (BENELUX), ET BOTSWANA :

Accord relatif à la suppression de l'obligation du visa. Signé à Gaborone le 22 avril 1974

Entré en vigueur le 1er juin 1974, conformément à l'article 10, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par les Pays-Bas le 16 juin 1975. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 14082. UNITED NATIONS AND TUNISIA:

Agreement concerning the arrangements for a the United Nations seminar on the human rights of migrant workers to be held in Tunis. Signed at Geneva on 16 June 1975

Came into force on 16 June 1975 by signature, in accordance with article VII(1).

Authentic text: French.  
Registered ex officio on 16 June 1975.

No. 14083. SINGAPORE AND POLAND:

Trade Agreement (with exchange of letters). Signed at Warsaw on 7 April 1975

Came into force on 7 April 1975 by signature, with retroactive effect from 1 January 1975, in accordance with article 12.

Authentic text: English.  
Registered by Singapore on 17 June 1975.

No. 14084. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) AND GUINEA-BISSAU:

Agreement concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of Guinea-Bissau. Signed at Bissau on 23 June 1975. -

Came into force provisionally on 23 June 1975, the date of signature, in accordance with article XIII(1).

Authentic texts: French and English.  
Registered ex officio on 23 June 1975.

- See article XII(1) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14085. IRAN AND OMAN:

Agreement concerning delimitation of the Continental Shelf (with annexed map). Signed at Tehran on 25 July 1974

Came into force on 28 May 1975 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Muscat, in accordance with the provisions of article 5(B).

Authentic texts: Persian, Arabic and English.  
Registered by Iran on 24 June 1975.

No. 14086. THAILAND AND AUSTRALIA:

Cultural Agreement. Signed at Bangkok on 16 December 1974

Came into force on 16 December 1974 by signature, in accordance with article 11.

Authentic texts: Thai and English.  
Registered by Thailand on 24 June 1975.

No. 14087. BRAZIL AND SWITZERLAND:

Exchange of notes constituting a convention on amateur radio broadcasting. Brasilia, 17 February 1971 and Rio de Janeiro, 30 June 1971

The Convention came into force on 30 June 1971, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: Portuguese.  
Registered by Brazil on 26 June 1975.

No 14082. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET TUNISIE :

Accord concernant l'organisation à Tunis d'un séminaire des Nations Unies sur les droits de l'homme des travailleurs migrants. Signé à Genève le 16 juin 1975

Entré en vigueur le 16 juin 1975 par la signature, conformément à l'article VII, paragraphe 1.

Texte authentique : français.  
Enregistré d'office le 16 juin 1975.

No 14083. SINGAPOUR ET POLOGNE :

Accord commercial (avec échange de lettres). Signé à Varsovie le 7 avril 1975

Entré en vigueur le 7 avril 1975 par la signature, avec effet rétroactif au 1er janvier 1975, conformément à l'article 12.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par Singapour le 17 juin 1975.

No 14084. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) ET GUINÉE-BISSAU :

Accord relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement de la Guinée-Bissau. Signé à Bissau le 23 juin 1975. -

Entré en vigueur à titre provisoire le 23 juin 1975, date de la signature, conformément à l'article XIII, paragraphe 1.

Textes authentiques : français et anglais.  
Enregistré d'office le 23 juin 1975.

- Voir article XII, paragraphe 1, pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 14085. IRAN ET OMAN :

Accord sur la délimitation du plateau continental (avec carte annexée). Signé à Téhéran le 25 juillet 1974

Entré en vigueur le 28 mai 1975 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Mascate, conformément aux dispositions de l'article 5, paragraphe B.

Textes authentiques : persan, arabe et anglais.  
Enregistré par l'Iran le 24 juin 1975.

No 14086. THAÏLANDE ET AUSTRALIE :

Accord culturel. Signé à Bangkok le 16 décembre 1974

Entré en vigueur le 16 décembre 1974 par la signature, conformément à l'article 11.

Textes authentiques : thaï et anglais.  
Enregistré par la Thaïlande le 24 juin 1975.

No 14087. BRÉSIL ET SUISSE :

Echange de notes constituant une convention relative à la radiodiffusion d'amateurs. Brasilia, 17 février 1971 et Rio de Janeiro, 30 juin 1971

La Convention est entrée en vigueur le 30 juin 1971, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : portugais.  
Enregistrée par le Brésil le 26 juin 1975.

No. 14088. BRAZIL AND BOLIVIA:

Basic Agreement on technical and scientific co-operation.  
Signed at La Paz on 10 July 1973

Came into force on 10 September 1974, i.e., the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the necessary formalities, in accordance with article VIII.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.  
Registered by Brazil on 26 June 1975.

No. 14089. BRAZIL AND PARAGUAY:

Protocol on labour relations and social security. Signed at Asuncion on 11 February 1974

Came into force on 8 August 1974, the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Brasilia, in accordance with article 15.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.  
Registered by Brazil on 26 June 1975.

No. 14090. BRAZIL AND PARAGUAY:

Exchange of notes constituting an agreement on amateur radio broadcasting. Asuncion, 10 September 1974

Came into force on 10 September 1974, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.  
Registered by Brazil on 26 June 1975.

No. 14091. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND PERU:

Exchange of notes constituting an agreement concerning a development loan by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Government of the Republic of Peru for studies for the new works of the port system of the Chimbote area (with annexes). Lima, 22 March 1972

Came into force on 22 March 1972, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Spanish.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 June 1975.

No. 14092. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND SUDAN:

Agreement concerning public officers' pensions. Signed at Khartoum on 15 November 1973

Came into force on 24 December 1973, i.e., the day following the date of the later of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of their domestic legislation and other necessary arrangements to that effect, in accordance with article 7.

Authentic text: English.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 June 1975.

No. 14093. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND INDONESIA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning wheat to be supplied by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Government of Indonesia within the framework of the Cereals Food Aid Programme of the European Economic Community. Djakarta, 8 February 1974

Came into force on 8 February 1974, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 June 1975.

No 14088. BRESIL ET BOLIVIE :

Accord de base relatif à la coopération scientifique et technique. Signé à La Paz le 10 juillet 1973

Entré en vigueur le 10 septembre 1974, soit la date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont notifiées l'accomplissement des formalités requises, conformément à l'article VIII.

Textes authentiques : portugais et espagnol.  
Enregistré par le Brésil le 26 juin 1975.

No 14089. BRESIL ET PARAGUAY :

Protocole sur les relations du travail et la sécurité sociale. Signé à Asuncion le 11 février 1974

Entré en vigueur le 8 août 1974, date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Brasilia, conformément à l'article 15.

Textes authentiques : portugais et espagnol.  
Enregistré par le Brésil le 26 juin 1975.

No 14090. BRESIL ET PARAGUAY :

Echange de notes constituant un accord relatif à la radiodiffusion d'amateurs. Asuncion, 10 septembre 1974

Entré en vigueur le 10 septembre 1974, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : portugais et espagnol.  
Enregistré par le Brésil le 26 juin 1975.

No 14091. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET PEROU :

Echange de notes constituant un accord relatif à un prêt de développement du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord au Gouvernement de la République du Pérou en vue de l'étude de travaux d'agrandissement du système portuaire de la région de Chimbote (avec annexes). Lima, 22 mars 1972

Entré en vigueur le 22 mars 1972, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et espagnol.  
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 juin 1975.

No 14092. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET SOUDAN :

Accord relatif aux pensions des fonctionnaires. Signé à Khartoum le 15 novembre 1973

Entré en vigueur le 24 décembre 1973, soit le jour qui a suivi la date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement de leurs formalités internes et des autres mesures requises à cet effet, conformément à l'article 7.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 juin 1975.

No 14093. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET INDONESIE :

Echange de notes constituant un accord relatif à la fourniture de blé par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord au Gouvernement indonésien dans le cadre du Programme d'aide alimentaire céréalière de la Communauté économique européenne. Djakarta, 8 février 1974

Entré en vigueur le 8 février 1974, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 juin 1975.

No. 14094. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND DENMARK:

Cultural Convention. Signed at London on 2 May 1974

Came into force on 31 August 1974, i.e., the fifteenth day after the exchange of the instruments of ratification, which took place at Copenhagen on 16 August 1974, in accordance with article 17.

Authentic texts: English and Danish.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 June 1975.

No 14094. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET DANEMARK :

Convention culturelle. Signée à Londres le 2 mai 1974

Entrée en vigueur le 31 août 1974, soit le quinzième jour après l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Copenhague le 16 août 1974, conformément à l'article 17.

Textes authentiques : anglais et danois.  
Enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 juin 1975.

No. 14095. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND PAKISTAN:

Exchange of notes constituting an agreement on revised arrangements for the payment of debts due from the Government of Pakistan to the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland under certain credit agreements. Islamabad, 29 June 1974

Came into force on 29 June 1974, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 June 1975.

No 14095. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET PAKISTAN :

Echange de notes constituant un accord modifiant les arrangements relatifs au paiement de dettes encourues par le Gouvernement pakistanais à l'égard du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord en vertu de certains accords de crédit. Islamabad, 29 juin 1974

Entré en vigueur le 29 juin 1974, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 juin 1975.

No. 14096. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND PAKISTAN:

Exchange of notes constituting an agreement on revised arrangements for the repayment of the development loans made in 1966 by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Government of Pakistan (with schedule). Islamabad, 29 June 1974

Came into force on 29 June 1974, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 June 1975.

No 14096. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET PAKISTAN :

Echange de notes constituant un accord modifiant les arrangements relatifs au remboursement des prêts de développement accordés en 1966 par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord au Gouvernement pakistanais (avec annexe). Islamabad, 29 juin 1974

Entré en vigueur le 29 juin 1974, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 juin 1975.

No. 14097. MULTILATERAL:

International Convention on Civil Liability for Oil Pollution Damage (with annex and official Russian and Spanish translations). Concluded at Brussels on 29 November 1969

Came into force on 19 June 1975, in respect of the following States, i.e. on the ninetieth day that followed the date by which Governments of eight States, including five States each with not less than 1,000,000 gross tons of tanker tonnage (denoted hereafter by \*), had signed it definitively or deposited their instrument of ratification, acceptance, approval or accession with the Secretary-General of the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization, in accordance with article XV(1). Definitive signatures, ratifications, acceptances, approvals or accessions were effected as follows:

<u>State</u>	<u>Date of definitive signature (s) or of deposit of instruments of ratification, acceptance (A), approval (AA) or accession (a)</u>	
Algeria	14 June	1974 a
Denmark*	2 April	1975 a
Dominican Republic	2 April	1975
Fiji	15 August	1972 a
France*	17 March	1975
Ivory Coast	21 June	1973
Lebanon	9 April	1974 a
Liberia*	25 September	1972 a
Morocco	11 April	1974 a
Norway*	21 March	1975 a
Senegal	27 March	1972 a
Sweden*	17 March	1975
Syrian Arab Republic (With a declaration.)	6 February	1975 a
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland*	17 March	1975

Authentic texts: English and French.  
Registered by the Secretary-General of the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 27 June 1975. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 14098. MULTILATERAL:

European Convention on the international validity of criminal judgments (with appendices). Concluded at The Hague on 28 May 1970

Came into force on 26 July 1974 for the following States, i.e., three months after the date of the deposit with the Secretary-General of the Council of Europe of the third instrument of ratification or acceptance, in accordance with article 58(2):

<u>State</u>	<u>Date of deposit of the instrument of ratification</u>	
Denmark (With declarations.)	3 March	1971
Sweden (With a reservation concerning Part III, section I, and with declarations.)	21 June	1973
Cyprus (With a declaration.)	25 April	1974

Authentic texts: English and French.  
Registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 27 June 1975. (Note: Also see same number in annex A.)

No 14097. MULTILATERAL :

Convention internationale sur la responsabilité civile pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures (avec annexe et traductions officielles russe et espagnole). Conclue à Bruxelles le 29 novembre 1969

Entrée en vigueur le 19 juin 1975 pour les Etats indiqués ci-après, soit le quatre-vingt-dixième jour après la date à laquelle les Gouvernements de huit Etats, dont cinq représentant des Etats ayant chacun au moins 1 million de tonneaux de jauge brute en navires-citernes (indiqués ci-après par \*), l'avaient signée définitivement ou avaient déposé leur instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion auprès du Secrétaire général de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime, conformément à l'article IV, paragraphe 1. Les signatures définitives, ratifications, acceptations, approbations ou adhésions ont été effectuées comme suit:

<u>Etat</u>	<u>Date de signature définitive (s) ou du dépôt des instruments de ratification, acceptation (A), approbation (AA) ou adhésion (a)</u>	
Algérie	14 juin	1974 a
Côte d'Ivoire	21 juin	1973
Danemark*	2 avril	1975 a
Fidji	15 août	1972 a
France*	17 mars	1975
Liban	9 avril	1974 a
Libéria*	25 septembre	1972 a
Maroc	11 avril	1974 a
Norvège*	21 mars	1975 a
République arabe syrienne (Avec déclaration)	6 février	1975 a
République Dominicaine	2 avril	1975
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord*	17 mars	1975
Sénégal	27 mars	1972 a
Suède*	17 mars	1975

Textes authentiques : anglais et français.  
Enregistrée par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 27 juin 1975. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No 14098. MULTILATERAL :

Convention européenne sur la valeur internationale des jugements répressifs (avec annexes). Conclue à La Haye le 28 mai 1970

Entrée en vigueur le 26 juillet 1974 pour les Etats suivants, soit trois mois après la date du dépôt auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe du troisième instrument de ratification ou d'acceptation, conformément à l'article 58, paragraphe 2 :

<u>Etat</u>	<u>Date du dépôt de l'instrument de ratification</u>	
Danemark (Avec déclarations.)	3 mars	1971
Suède (Avec une réserve concernant le titre III, section I, et avec déclarations.)	21 juin	1973
Chypre (Avec déclaration.)	25 avril	1974

Textes authentiques : anglais et français.  
Enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 27 juin 1975. (Note : Voir aussi même numéro en annex A.)

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING  
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH  
THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNANT  
DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRÉS AU  
SECRETARIAT DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

No. 14065. Air Transport Agreement between Brazil and  
Chile. Signed at Rio de Janeiro on 4 July 1947

Exchange of notes constituting an agreement amending the  
Route Schedules of the above-mentioned Agreement.  
Brasilia, 9 September 1974

Came into force on 9 September 1974, the date of the note  
in reply, in accordance with the provisions of the said  
notes.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.  
Registered by Brazil on 1 June 1975. (Note: Also see same  
number in part I.)

No. 221. Constitution of the World Health Organization.  
Signed at New York on 22 July 1946

ACCEPTANCE of the Amendments to articles 24 and 25 of the  
above-mentioned Constitution, adopted by the Twentieth  
World Health Assembly on 23 May 1967

Instrument deposited on:

2 June 1975  
Morocco  
(The Amendments came into force for all members of the  
World Health Organization, including Morocco, on 21 May  
1975, the date when the conditions required for this  
purpose by article 73 of the Constitution were met.)

Registered ex officio on 2 June 1975.

ACCEPTANCE of the Amendments to articles 24 and 25 of the  
above-mentioned Constitution, adopted by the Twentieth  
World Health Assembly on 23 May 1967

Instrument deposited on:

10 June 1975  
Union of Soviet Socialist Republics  
(The Amendments came into force for all members of the  
World Health Organization, including the Union of Socialist  
Republics, on 21 May 1975, the date when the conditions  
required for this purpose by article 73 of the Constitution  
were met.)

Registered ex officio on 10 June 1975.

ACCEPTANCE of the Amendments to articles 24 and 25 of the  
above-mentioned Constitution, adopted by the Twentieth  
World Health Assembly on 23 May 1967

Instrument deposited on:

17 June 1975  
Chile  
(The Amendments came into force for all members of the  
World Health Organization, including Chile, on 21 May 1975,  
the date when the conditions required for this purpose by  
article 73 of the Constitution were met.)

Registered ex officio on 17 June 1975.

No 14065. Accord entre le Brésil et le Chili relatif aux  
transports aériens. Signé à Rio de Janeiro le 4 juillet  
1947

Echange de notes constituant un accord modifiant les tableaux  
de routes de l'Accord susmentionné. Brasilia, 9 septembre  
1974

Entré en vigueur le 9 septembre 1974, date de la note de  
réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : portugais et espagnol.  
Enregistré par le Brésil le 1er juin 1975. (Note : Voir  
aussi le même numéro en partie I.)

No 221. Constitution de l'Organisation mondiale de la  
santé. Signée à New York le 22 juillet 1946

ACCEPTATION des Amendements aux articles 24 et 25 de la  
Constitution susmentionnée, adoptés par la Vingtième  
Assemblée mondiale de la santé le 23 mai 1967

Instrument déposé le :

2 juin 1975  
Maroc  
(Les Amendements sont entrés en vigueur pour tous les  
membres de l'Organisation mondiale de la santé, y compris  
le Maroc, le 21 mai 1975, date à laquelle les conditions  
prévues à cet effet par l'article 73 de la Constitution ont  
été accomplies.)

Enregistré d'office le 2 juin 1975.

ACCEPTATION des Amendements aux articles 24 et 25 de la  
Constitution susmentionnée, adoptés par la Vingtième  
Assemblée mondiale de la santé le 23 mai 1967

Instrument déposé le :

10 juin 1975  
Union des Républiques socialistes soviétiques  
(Les Amendements sont entrés en vigueur pour tous les  
membres de l'Organisation mondiale de la santé, y compris  
l'Union des Républiques socialistes soviétiques, le 21 mai  
1975, date à laquelle les conditions prévues à cet effet  
par l'article 73 de la Constitution ont été accomplies.)

Enregistré d'office le 10 juin 1975.

ACCEPTATION des Amendements aux articles 24 et 25 de la  
Constitution susmentionnée, adoptés par la Vingtième  
Assemblée mondiale de la santé le 23 mai 1967

Instrument déposé le :

17 juin 1975  
Chili  
(Les Amendements sont entrés en vigueur pour tous les  
membres de l'Organisation mondiale de la santé, y compris  
le Chili, le 21 mai 1975, date à laquelle les conditions  
prévues à cet effet par l'article 73 de la Constitution ont  
été accomplies.)

Enregistré d'office le 17 juin 1975.

ACCEPTANCE of the Amendments to articles 24 and 25 of the above-mentioned Constitution, adopted by the Twentieth World Health Assembly on 23 May 1967

Instrument deposited on:

17 June 1975

Cuba

(The Amendments came into force for all members of the World Health Organization, including Cuba, on 21 May 1975, the date when the conditions required for this purpose by article 73 of the Constitution were met.)

Registered ex officio on 17 June 1975.

ACCEPTANCE of the Amendments to articles 24 and 25 of the above-mentioned Constitution, adopted by the Twentieth World Health Assembly on 23 May 1967

Instrument deposited on:

25 June 1975

Bahrain

(The Amendments came into force for all members of the World Health Organization, including Bahrain, on 21 May 1975, the date when the conditions required for this purpose by article 73 of the Constitution were met.)

Registered ex officio on 25 June 1975.

ACCEPTATION des Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution susmentionnée, adoptés par la Vingtième Assemblée mondiale de la santé le 23 mai 1967

Instrument déposé le :

17 juin 1975

Cuba

(Les Amendements sont entrés en vigueur pour tous les membres de l'Organisation mondiale de la santé, y compris Cuba, le 21 mai 1975, date à laquelle les conditions prévues à cet effet par l'article 73 de la Constitution ont été accomplies.)

Enregistré d'office le 17 juin 1975.

ACCEPTATION des Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution susmentionnée, adoptés par la Vingtième Assemblée mondiale de la santé le 23 mai 1967

Instrument déposé le :

25 juin 1975

Bahreïn

(Les Amendements sont entrés en vigueur pour tous les membres de l'Organisation mondiale de la santé, y compris Bahreïn, le 21 mai 1975, date à laquelle les conditions prévues à cet effet par l'article 73 de la Constitution ont été accomplies.)

Enregistré d'office le 25 juin 1975.

No. 8  
Vien  
JUNE 1975  
(ST/LEG/SER.A/340)

*Addendum of  
May 80*

JUIN 1975  
(ST/LEG/SER.A/340)

RATIPI On page 273, between the entries corresponding to No. 221 and No. 8638, insert the following entry:

A la page 273, entre les entrées correspondant aux No 221 et No 8638, insérer l'entrée suivante :

Inst No. 13473. Grant Agreement between the United Nations (United Nations Capital Development Fund) and the United Republic of Tanzania. Signed at Dar es Salaam on 21 August 1974

No 13473. Accord entre l'Organisation des Nations Unies (Fonds d'équipement des Nations Unies) et la République-Unie de Tanzanie relatif à un don en espèces. Signé à Dar es-Salam le 21 août 1974

Regist Amendment to the schedule of the above-mentioned Agreement. Signed at Dar es Salaam on 2 June 1975

Avenant à l'annexe de l'Accord susmentionné. Signé à Dar es-Salam le 2 juin 1975

Came into force on 2 June 1975 by signature.

Entré en vigueur le 2 juin 1975 par la signature.

Authentic text: English.  
Registered ex officio on 2 June 1975.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré d'Office le 2 juin 1975.

No. 8  
Cons  
Done

L'acquisition de la nationalité... à Vienne le 24 avril 1963

ACCESSION

ADHESION

Instrument deposited on:

Instrument déposé le :

5 June 1975

Iran

(With effect from 5 July 1975.)

5 juin 1975

Iran

(Avec effet au 5 juillet 1975.)

Registered ex officio on 5 June 1975.

Enregistré d'office le 5 juin 1975.

No. 8640. Optional Protocol to the Vienna Convention on Consular Relations concerning the Compulsory Settlement of Disputes. Done at Vienna on 24 April 1963

No 8640. Protocole de signature facultative à la Convention de Vienne sur les relations consulaires concernant le règlement obligatoire des différends. Fait à Vienne le 24 avril 1963

ACCESSION

ADHESION

Instrument deposited on:

Instrument déposé le :

5 June 1975

Iran

(With effect from 5 July 1975.)

5 juin 1975

Iran

(Avec effet au 5 juillet 1975.)

Registered ex officio on 5 June 1975.

Enregistré d'office le 5 juin 1975.

No. 9262. International Coffee Agreement, 1968. Opened for signature at New York from 18 to 31 March 1968

DEFINITIVE ACCEPTANCE of the Agreement as extended with modifications until 30 September 1975

Notification received on:

5 June 1975  
Netherlands  
(With effect from 5 June 1975.)

Registered ex officio on 5 June 1975.

On page 274, under No. 9262, supplement the entry as follows:

"PARTICIPATION in the Agreement as extended with modifications until 30 September 1975 by Resolution No. 264 the International Coffee Council

Notification received on:

23 June 1975  
Australia  
(In respect of Papua-New-Guinea, the latter to have the status of a separate member of the International Coffee Organization)

Registered ex officio on 26 June 1975.  
23

Certified statement was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 10 June 1975.

No. 1963. International Plant Protection Convention. Done at Rome on 6 December 1951

ADHERENCE

Instrument deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on:

13 May 1975  
Malta  
(With effect from 13 May 1975.)

Certified statement was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 10 June 1975.

No. 142. Agreement between the Governments of Australia and Canada for Air Services between Australia and Canada. Signed at Ottawa on 11 June 1946

Exchange of notes constituting an agreement modifying the above-mentioned Agreement. Canberra, 15 March 1974

Came into force on 15 March 1974, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and French.

Registered by the International Civil Aviation Organization on 12 June 1975.

No. 6734. Agreement between Pakistan and Japan relating to air services. Signed at Karachi on 17 October 1961

AMENDMENT to the annex to the above-mentioned Agreement

Effectuated by an agreement in the form of an exchange of notes dated at Islamabad on 14 February 1975, which came into force on 14 February 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Certified statement was registered by the International Civil Aviation Organization on 12 June 1975.

No 9262. Accord international de 1968 sur le café. Ouvert à la signature à New York du 18 au 31 mars 1968

ACCEPTATION DEFINITIVE de l'Accord tel que prorogé avec modifications jusqu'au 30 septembre 1975

Notification reçue le :

5 juin 1975  
Pays-Bas  
(Avec effet au 5 juin 1975.)

Enregistré d'office le 5 juin 1975.

A la page 274, sous le No 9262, compléter l'entrée comme suit :

"PARTICIPATION à l'Accord tel que prorogé avec modifications jusqu'au 30 septembre 1975 par résolution No 264 du Conseil international du café

Notification reçue le :

23 juin 1975  
Australie  
(A l'égard du Papua-Nouvelle-Guinée, qui aura le statut de membre distinct de l'Organisation internationale du café.)

Enregistre d'office le 26 mai 1975."

(avec effet au 26 mai 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 10 juin 1975.

No 1963. Convention internationale pour la protection des végétaux. Conclue à Rome le 6 décembre 1951

ADHESION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le :

13 mai 1975  
Malte  
(Avec effet au 13 mai 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 10 juin 1975.

No 142. Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement du Canada relatif aux services de transports aériens entre l'Australie et le Canada. Signé à Ottawa le 11 juin 1946

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Canberra, 15 mars 1974

Entré en vigueur le 15 mars 1974, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et français.

Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 12 juin 1975.

No 6734. Accord entre le Pakistan et le Japon relatif aux services aériens. Signé à Karachi le 17 octobre 1961

MODIFICATION de l'annexe à l'Accord susmentionné

Effectuée par un accord sous forme d'échange de notes en date à Islamabad du 14 février 1975, lequel est entré en vigueur le 14 février 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 12 juin 1975.



On page 275, after the entry corresponding to No. 521, insert the following entries:

*From May 95 to January 96*

No. 1734. Agreement on the importation of educational, scientific and cultural materials. Opened for signature at Lake Success, New York, on 22 November 1950

APPLICATION

Notification received on:

16 June 1975

Liechtenstein

(On 16 June 1975 the Government of Switzerland, which had deposited an instrument of ratification to the Agreement on 7 April 1953, specified that the Agreement also applies to Liechtenstein so long as it is linked to Switzerland by a custom union treaty.)

Registered ex officio on 16 June 1975.

No. 2138. International Convention to facilitate the crossing of frontiers for passengers and baggage carried by rail. Signed at Geneva, on 10 January 1952

APPLICATION

Notification received on:

16 June 1975

Liechtenstein

(On 16 June 1975 the Government of Switzerland, which had deposited an instrument of ratification to the Convention on 5 June 1957, specified that the Convention also applies to Liechtenstein so long as it is linked to Switzerland by a custom union treaty.)

Registered ex officio on 16 June 1975.

A la page 275, après l'entrée correspondant au no 521, insérer les entrées suivantes :

No 1734. Accord pour l'importation d'objets de caractère éducatif, scientifique ou culturel. Ouvert à la signature à Lake Success, New-York, le 22 novembre 1950

APPLICATION

Notification reçue le :

16 juin 1975

Liechtenstein

(Le 16 juin 1975 le Gouvernement suisse, qui avait déposé un instrument de ratification à l'Accord le 7 avril 1953, a précisé que l'Accord s'appliquerait également au Liechtenstein aussi longtemps que celui-ci sera lié à la Suisse par un traité d'union douanière.)

Enregistré d'office le 16 juin 1975.

No 2138. Convention internationale pour faciliter le franchissement des frontières aux voyageurs et aux bagages transportés par voie ferrée. Signée à Genève, le 10 janvier 1952

APPLICATION

Notification reçue le :

16 juin 1975

Liechtenstein

(Le 16 juin 1975 le Gouvernement suisse, qui avait déposé un instrument de ratification à la Convention le 5 juin 1957, a précisé que la Convention s'appliquerait également au Liechtenstein aussi longtemps que celui-ci sera lié à la Suisse par un traité d'union douanière.)

Enregistré d'office le 16 juin 1975.

100

No. 2139. International Convention to facilitate the crossing of frontiers for goods carried by rail. Signed at Geneva on 10 January 1952

APPLICATION

Notification received on:

16 June 1975  
Liechtenstein  
(On 16 June 1975 the Government of Switzerland, which had deposited an instrument of ratification to the Convention on 5 June 1957, specified that the Convention also applies to Liechtenstein so long as it is linked to Switzerland by a custom union treaty.)

Registered ex officio on 16 June 1975.

No 2139. Convention internationale pour faciliter le franchissement des frontières aux marchandises transportées par voie ferrée. Signée à Genève le 10 janvier 1952

APPLICATION

Notification reçue le :

16 juin 1975  
Liechtenstein  
(Le 16 juin 1975 le Gouvernement suisse, qui avait déposé un instrument de ratification à la Convention le 5 juin 1957, a précisé que la Convention s'appliquerait également au Liechtenstein aussi longtemps que celui-ci sera lié à la Suisse par un traité d'union douanière.)

Enregistré d'office le 16 juin 1975.

No. 3010. International Convention to Facilitate the Importation of Commercial Samples and Advertising Materials. Done at Geneva on 7 November 1952

APPLICATION

Notification received on:

16 June 1975  
Liechtenstein  
(On 16 June 1975 the Government of Switzerland, which had deposited an instrument of accession to the Convention on 4 December 1954, specified that the Convention also applies to Liechtenstein so long as it is linked to Switzerland by a custom union treaty.)

Registered ex officio on 16 June 1975.

No 3010. Convention internationale pour faciliter l'importation des échantillons commerciaux et du matériel publicitaire. Faite à Genève le 7 novembre 1952

APPLICATION

Notification reçue le :

16 juin 1975  
Liechtenstein  
(Le 16 juin 1975 le Gouvernement suisse, qui avait déposé un instrument d'adhésion à la Convention le 4 décembre 1954, a précisé que la Convention s'appliquerait également au Liechtenstein aussi longtemps que celui-ci sera lié à la Suisse par un traité d'union douanière.)

Enregistré d'office le 16 juin 1975.

No. 3992. Convention concerning Customs Facilities for Touring. Done at New York on 4 June 1954

APPLICATION

Notification received on:

16 June 1975  
Liechtenstein  
(On 16 June 1975 the Government of Switzerland, which had deposited an instrument of ratification to the Convention on 23 May 1956, specified that the Convention also applies to Liechtenstein so long as it is linked to Switzerland by a custom union treaty.)

Registered ex officio on 16 June 1975.

No 3992. Convention sur les facilités douanières en faveur du tourisme. Faite à New York le 4 juin 1954

APPLICATION

Notification reçue le :

16 juin 1975  
Liechtenstein  
(Le 16 juin 1975 le Gouvernement suisse, qui avait déposé un instrument de ratification à la Convention le 23 mai 1956, a précisé que la Convention s'appliquerait également au Liechtenstein aussi longtemps que celui-ci sera lié à la Suisse par un traité d'union douanière.)

Enregistré d'office le 16 juin 1975.

APPLICATION OF THE ADDITIONAL PROTOCOL to the above-mentioned Convention, relating to the importation of tourist publicity documents and material done at New York on 4 June 1954

Notification received on:

16 June 1975  
Liechtenstein  
(On 16 June 1975 the Government of Switzerland, which had deposited an instrument of ratification to the Protocol on 23 May 1956, specified that the Protocol also applies to Liechtenstein so long as it is linked to Switzerland by a custom union treaty.)

Registered ex officio on 16 June 1975.

APPLICATION DU PROTOCOLE ADDITIONNEL à la Convention sur les facilités douanières en faveur du tourisme, relatif à l'importation de documents et de matériel de propagande touristique, fait à New York le 4 juin 1954

Notification reçue le :

16 juin 1975  
Liechtenstein  
(Le 16 juin 1975 le Gouvernement suisse, qui avait déposé un instrument de ratification au Protocole le 23 mai 1956, a précisé que le Protocole s'appliquerait également au Liechtenstein aussi longtemps que celui-ci sera lié à la Suisse par un traité d'union douanière.)

Enregistré d'office le 16 juin 1975.



No. 4101. Customs Convention on the Temporary Importation of Private Road Vehicles. Done at New York on 4 June 1954

APPLICATION

Notification received on:

16 June 1975

Liechtenstein

(On 16 June 1975 the Government of Switzerland, which had deposited an instrument of ratification to the Convention on 23 May 1966, specified that the Convention also applies to Liechtenstein so long as it is linked to Switzerland by a custom union treaty.)

Registered ex officio on 16 June 1975.

No. 6200. European Convention on Customs Treatment of Pallets used in International Transport. Done at Geneva on 9 December 1960

APPLICATION

Notification received on:

16 June 1975

Liechtenstein

(On 16 June 1975 the Government of Switzerland, which had deposited an instrument of ratification to the Convention on 24 April 1963, specified that the Convention also applies to Liechtenstein so long as it is linked to Switzerland by a custom union treaty.)

Registered ex officio on 16 June 1975.

No. 4101. Convention douanière relative à l'importation temporaire des véhicules routiers privés. Faite à New York le 4 juin 1954

APPLICATION

Notification reçue le :

16 juin 1975

Liechtenstein

(Le 16 juin 1975 le Gouvernement suisse, qui avait déposé un instrument de ratification à la Convention le 23 mai 1966, a précisé que la Convention s'appliquerait également au Liechtenstein aussi longtemps que celui-ci sera lié à la Suisse par un traité d'union douanière.)

Enregistré d'office le 16 juin 1975.

No. 6200. Convention européenne relative au régime douanier des palettes utilisées dans les transports internationaux. Faite à Genève le 9 décembre 1960

APPLICATION

Notification reçue le :

16 juin 1975

Liechtenstein

(Le 16 juin 1975 le Gouvernement suisse, qui avait déposé un instrument de ratification à la Convention le 24 avril 1963, a précisé que la Convention s'appliquerait également au Liechtenstein aussi longtemps que celui-ci sera lié à la Suisse par un traité d'union douanière.)

Enregistré d'office le 16 juin 1975.

No. 9243. Agreement between the Government of the Republic of Singapore and the Government of the Kingdom of Sweden for air services between and beyond their respective territories. Signed at Singapore on 20 December 1966

AMENDMENT to article 11 of the above-mentioned Agreement

By an agreement effected in the form an exchange of notes dated at Singapore on 13 June 1973 and at Bangkok on 10 August 1973, it was agreed that the reference to the Malayan dollar be deleted from article 11. The said amendment came into force on 10 August 1973 by the exchange of the said notes.

Authentic text of the notes: English.

Certified statement was registered by the International Civil Aviation Organization on 12 June 1975.

On page 275, after No. 9243, insert the following entry:

No. 4  
Unit "No. 13678. Treaty on the prohibition of the emplacement of nuclear weapons and other weapons of mass destruction on the sea-bed and the ocean floor and in the subsoil thereof. Done at London, Moscow and Washington on 11 February 1971

SUCCESS Not OBJECTION to the déclaration made by Yugoslavia upon ratification

16 Jan  
Zamb  
(W:

Regis 16 January 1975  
United States of America

Certified statement was registered by the United States of America on 12 June 1975.

No.  
SP  
the United Nations on 21 November 1947

SUCCESSION

Notification received on:

16 June 1975  
Zambia

(In respect of the International Labour Organisation, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the International Civil Aviation Organization, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the World Health Organization (second revised text of annex VII), the Universal Postal Union, the International Telecommunication Union, the World Meteorological Organization and the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization (revised text of annex XII).)

Registered ex officio on 16 June 1975.

*Insert Addenda May '85*

No. 14049. International Convention relating to intervention on the high seas in cases of oil pollution casualties. Concluded at Brussels on 29 November 1969

ACCESSION

Instrument deposited with the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

5 June 1975  
Lebanon  
(With effect from 3 September 1975.)

Certified statement was registered by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 16 June 1975.

No 9243. Accord entre le Gouvernement de la République de Singapour et le Gouvernement du Royaume de Suède relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Signé à Singapour le 20 décembre 1966

MODIFICATION de l'article 11 de l'Accord susmentionné

Par un accord effectué sous forme d'échange de notes datées à Singapour du 13 juin 1973 et à Bangkok du 10 août 1973, il a été convenu de supprimer la référence au dollar de Malaisie dans l'article 11. La modification est entrée en vigueur le 10 août 1973 par l'échange desdites notes.

Texte authentique des notes: anglais.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 12 juin 1975.

A la page 275, après le No 9243, insérer l'entrée suivante :

\*No 13678. Traité interdisant de placer des armes nucléaires et d'autres armes de destruction massive sur le fond des mers et des océans ainsi que dans leur sous-sol. En date à Londres, Moscou et Washington du 11 février 1971

OBJECTION à la déclaration formulée par la Yougoslavie lors de la ratification

Reçue le :

16 janvier 1975  
Etats-Unis d'Amérique

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 12 juin 1975.

*Addendum Jan 76*

générale des Nations Unies le 21 novembre 1947

SUCCESSION

Notification reçue le :

16 juin 1975  
Zambie

(A l'égard de l'Organisation internationale du Travail, de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, de l'Organisation de l'aviation civile internationale, de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, de l'Organisation mondiale de la santé (deuxième texte révisé de l'annexe VII), de l'Union postale universelle, de l'Union internationale des télécommunications, de l'Organisation météorologique mondiale et de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime (texte révisé de l'annexe XII).)

Enregistré d'office le 16 juin 1975.

*Corr/Add.*

No 14049. Convention internationale sur l'intervention en haute mer en cas d'accident entraînant ou pouvant entraîner une pollution par les hydrocarbures. Conclue à Bruxelles le 29 novembre 1969

ADHESION

Instrument déposé auprès de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le :

5 juin 1975  
Liban  
(Avec effet au 3 septembre 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 16 juin 1975.

No. 14081. Agreement between the Benelux countries and the Republic of Botswana on the abolition of visas. Signed at Gaborone on 22 April 1974

TERRITORIAL APPLICATION

Notification effected with the Government of Botswana on:

26 February 1974  
Netherlands  
(In respect of the Netherlands Antilles. With effect from 1 June 1974.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 16 June 1975. (Note: Also see same number in part I.)

No. 8994. Trade and Economic Agreement between the Republic of Singapore and the Polish People's Republic. Signed at Singapore on 7 June 1966

TERMINATION

The above-mentioned Agreement was terminated on 7 April 1975, the date of entry into force of the Trade Agreement between the Government of the Republic of Singapore and the Government of the Polish People's Republic signed on 7 April 1975, with retroactive effect from 1 January 1975, in accordance with article 13 of the latter Agreement (see No. 14083, part I).

Certified statement was registered by Singapore on 17 June 1975.

0000 2 International Labour Organisation 20

20  
8P  
22667  
Ratification of any of the Conventions adopted by the General Conference of the International Labour Organisation in the course of its first thirty-two sessions, i.e., up to and including Convention No. 98, is deemed to be the ratification of that Convention as modified by the Final Articles Revision Convention, 1961, in accordance with article 2 of the latter Convention

No. 881. Convention (No. 87) concerning freedom of association and protection of the right to organise. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948

RATIFICATION

Registered with the Director-General of the International Labour Office on:

7 May 1975  
German Democratic Republic  
(With effect from 7 May 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 18 June 1975.

No. 1341. Convention (No. 98) concerning the application of the principles of the right to organise and to bargain collectively. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949

RATIFICATION

Registered with the Director-General of the International Labour Office on:

7 May 1975  
German Democratic Republic  
(With effect from 7 May 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 18 June 1975.

No. 14081. Accord entre les pays du Benelux et la République de Botswana relatif à la suppression des visas. Signé à Gaborone le 22 avril 1974

APPLICATION TERRITORIALE

Notification effectuée auprès du Gouvernement du Botswana le :

26 février 1974  
Pays-Bas  
(À l'égard des Antilles néerlandaises. Avec effet au 1er juin 1974.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 16 juin 1975. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 8994. Accord commercial et économique entre la République de Singapour et la République populaire de Pologne. Signé à Singapour le 7 juin 1966

ABROGATION

L'accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 7 avril 1975, date de l'entrée en vigueur de l'Accord de commerce entre le Gouvernement de la République de Singapour et le Gouvernement de la République populaire de Pologne signé le 7 avril 1975, avec effet rétroactif au 1er janvier 1975, conformément à l'article 13 de ce dernier Accord (voir No. 14083, partie I).

La déclaration certifiée a été enregistrée par Singapour le 17 juin 1975.

Organisation internationale du Travail

La ratification de toute Convention adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail au cours de ses trente-deux premières sessions, soit jusqu'à la Convention No 98 inclusivement, est réputée valoir ratification de cette Convention sous sa forme modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961, conformément à l'article 2 de cette dernière Convention

No. 881. Convention (No 87) concernant la liberté syndicale et la protection du droit syndical. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente et unième session, San Francisco, 9 juillet 1948

RATIFICATION

Enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

7 mai 1975  
République démocratique allemande  
(Avec effet au 7 mai 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 18 juin 1975.

No. 1341. Convention (No 98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949

RATIFICATION

Enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

7 mai 1975  
République démocratique allemande  
(Avec effet au 7 mai 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 18 juin 1975.

No. 1871. Convention (No. 95) concerning the protection of wages. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949

RATIFICATION

Registered with the Director-General of the International Labour Office on:

7 May 1975  
German Democratic Republic  
(With effect from 7 May 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 18 June 1975.

No. 2181. Convention (No. 100) concerning equal remuneration for men and women workers for work of equal value. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-fourth session, Geneva, 29 June 1951

RATIFICATION

Registered with the Director-General of the International Labour Office on:

7 May 1975  
German Democratic Republic  
(With effect from 7 May 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 18 June 1975.

No. 5181. Convention (No. 111) concerning discrimination in respect of employment and occupation. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-second session, Geneva, 25 June 1958

RATIFICATION

Registered with the Director-General of the International Labour Office on:

7 May 1975  
German Democratic Republic  
(With effect from 7 May 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 18 June 1975.

No. 5598. Convention (No. 108) concerning seafarers' national identity documents. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-first session, Geneva, 13 May 1958

RATIFICATION

Registered with the Director-General of the International Labour Office on:

7 May 1975  
German Democratic Republic  
(With effect from 7 May 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 18 June 1975.

No 1871. Convention (No 95) concernant la protection du salaire. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949

RATIFICATION

Enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

7 mai 1975  
République démocratique allemande  
(Avec effet au 7 mai 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 18 juin 1975.

No 2181. Convention (No 100) concernant l'égalité de rémunération entre la main-d'oeuvre masculine et la main-d'oeuvre féminine pour un travail de valeur égale. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-quatrième session, Genève, 29 juin 1951

RATIFICATION

Enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

7 mai 1975  
République démocratique allemande  
(Avec effet au 7 mai 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 18 juin 1975.

No 5181. Convention (No 111) concernant la discrimination en matière d'emploi et de profession. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-deuxième session, Genève, 25 juin 1958

RATIFICATION

Enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

7 mai 1975  
République démocratique allemande  
(Avec effet au 7 mai 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 18 juin 1975.

No 5598. Convention (No 108) concernant les pièces d'identité nationales de gens de mer. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante et unième session, Genève, 13 mai 1958

RATIFICATION

Enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

7 mai 1975  
République démocratique allemande  
(Avec effet au 7 mai 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 18 juin 1975.



No. 6208. Convention (No. 115) concerning the protection of workers against ionising radiations. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-fourth session, Geneva, 22 June 1960

RATIFICATION

Registered with the Director-General of the International Labour Office on:

7 May 1975  
German Democratic Republic  
(With effect from 7 May 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 18 June 1975.

No. 8175. Convention (No. 120) concerning hygiene in commerce and offices. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-eight session, Geneva, 8 July 1964

RATIFICATION

Registered with the Director-General of the International Labour Office on:

7 May 1975  
German Democratic Republic  
(With effect from 7 May 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 18 June 1975.

No. 8279. Convention (No. 122) concerning employment policy. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-eight session, Geneva, 9 July 1964

RATIFICATION

Registered with the Director-General of the International Labour Office on:

7 May 1975  
German Democratic Republic  
(With effect from 7 May 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 18 June 1975.

No. 12658. Convention (No. 132) concerning annual holidays with pay (revised 1970). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-fourth session, Geneva, 24 June 1970

RATIFICATION

Registered with the Director-General of the International Labour Office on:

12 May 1975  
Yugoslavia  
(With effect from 12 May 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 18 June 1975.

No 6208. Convention (No 115) concernant la protection des travailleurs contre les radiations ionisantes. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-quatrième session, Genève, 22 juin 1960

RATIFICATION

Enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

7 mai 1975  
République démocratique allemande  
(Avec effet au 7 mai 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 18 juin 1975.

No 8175. Convention (No 120) concernant l'hygiène dans le commerce et les bureaux. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-huitième session, Genève, 8 juillet 1964

RATIFICATION

Enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

7 mai 1975  
République démocratique allemande  
(Avec effet au 7 mai 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 18 juin 1975.

No 8279. Convention (No 122) concernant la politique de l'emploi, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-huitième session, Genève, 9 juillet 1964

RATIFICATION

Enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

7 mai 1975  
République démocratique allemande  
(Avec effet au 7 mai 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 18 juin 1975.

No 12658. Convention (No 132) concernant les congés annuels payés (révisée en 1970). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-quatrième session, à Genève, le 24 juin 1970

RATIFICATION

Enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

12 mai 1975  
Yougoslavie  
(Avec effet au 12 mai 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 18 juin 1975.

No. 12659. Convention (No. 135) concerning protection and facilities to be afforded to workers' representatives in the undertaking. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-sixth session, Geneva, 23 June 1971

RATIFICATION

Registered with the Director-General of the International Labour Office on:

7 May 1975  
German Democratic Republic  
(With effect from 7 May 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 18 June 1975.

No. 13747. Instrument for the amendment of the Constitution of the International Labour Organisation. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-seventh session, Geneva, 22 June 1972

On page 279, under No. 13747, replace the phrase between parentheses after German Democratic Republic by the following:

"(The 1972 Instrument for the amendment of the Constitution of the International Labour Organisation came into force for all members of the International Labour Organisation, including the German Democratic Republic, on 1 November 1974, in accordance with article 36 of the Constitution.)"

*Corrigendum of Aug. 75*

No. 970. Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of the Wounded and Sick in Armed Forces in the Field. Signed at Geneva on 12 August 1949

DECLARATION relating to objections made in respect of the accession of the Provisional Revolutionary Government of the Republic of South Viet-Nam

Effected with the Government of Switzerland on:

23 December 1974  
Hungary

Certified statement was registered by Switzerland on 18 June 1975.

DECLARATION relating to the accession of the Provisional Revolutionary Government of the Republic of South Viet-Nam

Effected with the Government of Switzerland on:

31 December 1974  
United States of America

Certified statement was registered by Switzerland on 18 June 1975.

No. 971. Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of Wounded, Sick and Shipwrecked Members of Armed Forces at Sea. Signed at Geneva on 12 August 1949

DECLARATION relating to objections made in respect of the accession of the Provisional Revolutionary Government of the Republic of South Viet-Nam

Effected with the Government of Switzerland on:

23 December 1974  
Hungary

Certified statement was registered by Switzerland on 18 June 1975.

No 12659. Convention (No 135) concernant la protection des représentants des travailleurs dans l'entreprise et les facilités à leur accorder. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-sixième session, à Genève, le 23 juin 1971

RATIFICATION

Enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

7 mai 1975  
République démocratique allemande  
(Avec effet au 7 mai 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 18 juin 1975.

No 13747. Instrument pour l'amendement de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail. Adopté par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-septième session, à Genève, le 22 juin 1972

A la page 279, sous le No 13747, remplacer les mots entre parenthèses après République démocratique allemande par ce qui suit :

"(L'Instrument de 1972 pour l'amendement de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail est entré en vigueur pour tous les membres de l'Organisation internationale du Travail, y compris la République démocratique allemande, le 1er novembre 1974, conformément à l'article 36 de la Constitution.)"

No 970. Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés et des malades dans les forces armées en campagne. Signée à Genève le 12 août 1949

DECLARATION relative à des objections formulées à l'égard de l'adhésion du Gouvernement révolutionnaire provisoire de la République du Sud Viet-Nam

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

23 décembre 1974  
Hongrie

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 18 juin 1975.

DECLARATION relative à l'adhésion du Gouvernement révolutionnaire provisoire de la République du Sud Viet-Nam

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

31 décembre 1974  
Etats-Unis d'Amérique

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 18 juin 1975.

No 971. Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés, des malades et des naufragés des forces armées sur mer. Signée à Genève le 12 août 1949

DECLARATION relative à des objections formulées à l'égard de l'adhésion du Gouvernement révolutionnaire provisoire de la République du Sud Viet-Nam

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

23 décembre 1974  
Hongrie

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 18 juin 1975.

DECLARATION relating to the accession of the Provisional Revolutionary Government of the Republic of South Viet-Nam

Effected with the Government of Switzerland on:

31 December 1974  
United States of America

Certified statement was registered by Switzerland on 18 June 1975.

No. 972. Geneva Convention relative to the Treatment of Prisoners of War. Signed at Geneva on 12 August 1949

DECLARATION relating to objections made in respect of the accession of the Provisional Revolutionary Government of the Republic of South Viet-Nam

Effected with the Government of Switzerland on:

23 December 1974  
Hungary

Certified statement was registered by Switzerland on 18 June 1975.

DECLARATION relating to the accession of the Provisional Revolutionary Government of the Republic of South Viet-Nam

Effected with the Government of Switzerland on:

31 December 1974  
United States of America

Certified statement was registered by Switzerland on 18 June 1975.

No. 973. Geneva Convention relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War. Signed at Geneva on 12 August 1949

DECLARATION relating to objections made in respect of the accession of the Provisional Revolutionary Government of the Republic of South Viet-Nam

Effected with the Government of Switzerland on:

23 December 1974  
Hungary

Certified statement was registered by Switzerland on 18 June 1975.

DECLARATION relating to the accession of the Provisional Revolutionary Government of the Republic of South Viet-Nam

Effected with the Government of Switzerland on:

31 December 1974  
United States of America

Certified statement was registered by Switzerland on 18 June 1975.

DECLARATION relative à l'adhésion du Gouvernement révolutionnaire provisoire de la République du Sud Viet-Nam

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

31 décembre 1974  
Etats-Unis d'Amérique

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 18 juin 1975.

No 972. Convention de Genève relative au traitement des prisonniers de guerre. Signée à Genève le 12 août 1949

DECLARATION relative à des objections formulées à l'égard de l'adhésion du Gouvernement révolutionnaire provisoire de la République du Sud Viet-Nam

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

23 décembre 1974  
Hongrie

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 18 juin 1975.

DECLARATION relative à l'adhésion du Gouvernement révolutionnaire provisoire de la République du Sud Viet-Nam

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

31 décembre 1974  
Etats-Unis d'Amérique

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 18 juin 1975.

No 973. Convention de Genève relative à la protection des personnes civiles en temps de guerre. Signée à Genève le 12 août 1949

DECLARATION relative à des objections formulées à l'égard de l'adhésion du Gouvernement révolutionnaire provisoire de la République du Sud Viet-Nam

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

23 décembre 1974  
Hongrie

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 18 juin 1975.

DECLARATION relative à l'adhésion du Gouvernement révolutionnaire provisoire de la République du Sud Viet-Nam

Effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

31 décembre 1974  
Etats-Unis d'Amérique

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 18 juin 1975.

No. 814. General Agreement on Tariffs and Trade and Agreements concluded under the auspices of the Contracting Parties thereto

I. (b) General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva on 30 October 1947

WITHDRAWAL of the invocation of article XXXV of the General Agreement on Tariffs and Trade

Notification received by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

16 May 1975  
Portugal  
(In respect of India. With effect from 31 December 1974.)

Certified statement was registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 19 June 1975.

WITHDRAWAL of the invocation of article XXXV of the General Agreement on Tariffs and Trade

Notification received by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

16 May 1975  
India  
(In respect of Portugal. With effect from 31 December 1974.)

Certified statement was registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 19 June 1975.

LXXV. Arrangement regarding international trade in textiles. Done at Geneva on 20 December 1973

ACCEPTANCE

Effectuated with the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade by ratification of signature on:

3 February 1975  
Yugoslavia  
(With effect from 3 February 1975. Signature affixed on 11 July 1974.)

Certified statement was registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 19 June 1975.

ACCEPTANCE

Effectuated with the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade by ratification of provisional acceptance on:

27 February 1975  
Turkey  
(With effect from 27 February 1975. Provisional acceptance effected on 25 March 1974.)

Certified statement was registered by the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 19 June 1975.

No 814. Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce et accords conclus sous les auspices des Parties contractantes audit Accord

I. b) Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Genève le 30 octobre 1947

RETRAIT de l'invocation des dispositions de l'article XXXV de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce

Notification reçue par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

16 mai 1975  
Portugal  
(A l'égard de l'Inde. Avec effet au 31 décembre 1974.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 19 juin 1975.

RETRAIT de l'invocation des dispositions de l'article XXXV de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce

Notification reçue par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

16 mai 1975  
Inde  
(A l'égard du Portugal. Avec effet au 31 décembre 1974.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 19 juin 1975.

LXXV. Arrangement concernant le commerce international des textiles. En date à Genève du 20 décembre 1973

ACCEPTATION

Effectuée auprès du Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce par la ratification de la signature le :

3 février 1975  
Yougoslavie  
(Avec effet au 3 février 1975. Signature apposée le 11 juillet 1974.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 19 juin 1975.

ACCEPTATION

Effectuée auprès du Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce par la ratification de l'acceptation provisoire le :

27 février 1975  
Turquie  
(Avec effet au 27 février 1975. L'acceptation provisoire effectuée le 25 mars 1974.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 19 juin 1975.

LXXVI. Second certification of changes to schedules to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva on 9 January 1974

ENTRY INTO FORCE of the rectifications of schedule XXXVIII (Japan) attached to the above-mentioned certification

The above-mentioned rectifications came into force on 3 June 1975, following notification by the Government of Japan to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on 28 May 1975, in accordance with the provisions of the note to the said rectifications.

Certified statement was registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 19 June 1975.

No. 2613. Convention on the Political Rights of Women. Opened for signature at New York on 31 March 1953

ACCESSION

Instrument deposited on:

19 June 1975  
United Republic of Tanzania  
(With effect from 17 September 1975.)

Registered ex officio on 19 June 1975.

No. 5400. Agreement between the United Nations Special Fund and the Government of El Salvador concerning assistance from the Special Fund. Signed at San Salvador on 24 October 1960

TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 23 June 1975, the date of entry into force of the Agreement between the United Nations (United Nations Development Programme) and the Government of El Salvador concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of El Salvador signed at San Salvador on 21 March 1975, in accordance with article XIII(1) of the latter Agreement (see No. 13816).

Registered ex officio on 23 June 1975.

No. 6842. Agreement between the United Nations, the International Labour Organisation, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the International Civil Aviation Organization, the World Health Organization, the International Telecommunication Union, the World Meteorological Organization, the International Atomic Energy Agency and the Universal Postal Union and the Government of El Salvador concerning technical assistance. Signed at San Salvador on 31 July 1963

TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 23 June 1975, the date of entry into force of the Agreement between the United Nations (United Nations Development Programme) and the Government of El Salvador concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of El Salvador signed at San Salvador on 21 March 1975, in accordance with article XIII (1) of the latter Agreement (see No. 13816).

Registered ex officio on 23 June 1975.

LXXVI. Deuxième certification de changements apportés aux listes annexées à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Faite à Genève le 9 janvier 1974

ENTREE EN VIGUEUR des rectifications de la liste XXXVIII (Japon) annexée à la certification susmentionnée

Les rectifications susmentionnées sont entrées en vigueur le 3 juin 1975, suivant la notification du Gouvernement japonais au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le 28 mai 1975, conformément aux dispositions de la note accompagnant lesdites rectifications.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 19 juin 1975.

No 2613. Convention sur les droits politiques de la femme. Ouverte à la signature à New York le 31 mars 1953

ADHESION

Instrument déposé le :

19 juin 1975  
République-Unie de Tanzanie  
(Avec effet au 17 septembre 1975.)

Enregistré d'office le 19 juin 1975.

No 5400. Accord entre le Fonds spécial des Nations Unies et le Gouvernement du Salvador relatif à une assistance du Fonds spécial. Signé à San Salvador le 24 octobre 1960

ABROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 23 juin 1975, date de l'entrée en vigueur de l'Accord entre l'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) et le Gouvernement d'El Salvador relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement salvadorien signé à San Salvador le 21 mars 1975, conformément à l'article XIII, paragraphe 1, de ce dernier Accord (voir No 13816).

Enregistré d'office le 23 juin 1975.

No 6842. Accord relatif à l'assistance technique entre l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation internationale du travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation mondiale de la santé, l'Union internationale des télécommunications, l'Organisation météorologique mondiale, l'Agence internationale de l'énergie atomique et l'Union postale universelle, d'une part, et le Gouvernement d'El Salvador, d'autre part. Signé à San Salvador le 31 juillet 1963

ABROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 23 juin 1975, date de l'entrée en vigueur de l'Accord entre l'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) et le Gouvernement d'El Salvador relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement salvadorien signé à San Salvador le 21 mars 1975, conformément à l'article XIII paragraphe 1, de ce dernier Accord (voir No. 13816).

Enregistré d'office le 23 juin 1975.

No. 10796. Agreement on operational assistance between the United Nations, including the United Nations Industrial Development Organization and the United Nations Conference on Trade and Development, the International Labour Organization, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the International Civil Aviation Organization, the World Health Organization, the International Telecommunication Union, the World Meteorological Organization, the International Atomic Energy Agency, the Universal Postal Union and the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization and the Government of El Salvador. Signed at San Salvador on 22 October 1970

#### TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 23 June 1975, the date of entry into force of the Agreement between the United Nations (United Nations Development Programme) and the Government of El Salvador concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of El Salvador signed at San Salvador on 21 March 1975, in accordance with article XIII(1) of the latter Agreement (see No. 13816)

Registered ex officio on 23 June 1975.

No. 13816. Agreement between the United Nations (United Nations Development Programme) and the Government of El Salvador concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of El Salvador. Signed at San Salvador on 21 March 1975

#### DEFINITIVE ENTRY INTO FORCE

The above-mentioned Agreement came into force definitively on 23 June 1975, the date of receipt by the United Nations Development Programme of the instrument of ratification by the Government of El Salvador, in accordance with article XIII(1).

Registered ex officio on 23 June 1975.

No. 1609. Charter of the Organization of American States. Signed at Bogota on 30 April 1948

#### RATIFICATION

Instrument deposited with the Organization of the American States on:

13 May 1975  
Grenada  
(With effect from 13 May 1975. Signature affixed on 13 May 1975.)

Certified statement was registered by the Organization of American States, acting on behalf of the Parties, on 24 June 1975.

No. 9221. Agreement establishing an African Training and Research Centre in Administration for Development (CAFRAD). Signed at Tangier on 18 December 1967

#### ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

22 May 1975  
Burundi  
(With effect from 22 May 1975.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 24 June 1975.

No 10796. Accord d'assistance opérationnelle entre l'Organisation des Nations Unies (y compris l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement), l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation mondiale de la santé, l'Union internationale des télécommunications, l'Organisation météorologique mondiale, l'Agence internationale de l'énergie atomique, l'Union postale universelle, l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime, et le Gouvernement d'El Salvador. Signé à San Salvador le 22 octobre 1970

#### ABROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 23 juin 1975, date de l'entrée en vigueur de l'Accord entre l'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) et le Gouvernement d'El Salvador relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement salvadorien signé à San Salvador le 21 mars 1975, conformément à l'article XIII, paragraphe 1, de ce dernier Accord (voir No 13816).

Enregistré d'office le 23 juin 1975.

No 13816. Accord entre l'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) et le Gouvernement d'El Salvador relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement salvadorien. Signé à San Salvador le 21 mars 1975

#### ENTREE EN VIGUEUR DEFINITIVE

L'Accord susmentionné est entré en vigueur définitivement le 23 juin 1975, date de la réception par le Programme des Nations Unies pour le développement de l'instrument de ratification du Gouvernement salvadorien, conformément à l'article XIII, paragraphe 1.

Enregistré d'office le 23 juin 1975.

No 1609. Charte de l'Organisation des Etats américains. Signée à Bogota le 30 avril 1948

#### RATIFICATION

Instrument déposé auprès de l'Organisation des Etats américains le :

13 mai 1975  
Grenade  
(Avec effet au 13 mai 1975. Signature apposée le 13 mai 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Etats américains, agissant au nom des Parties, le 24 juin 1975.

No 9221. Convention relative à l'établissement d'un Centre de formation et de recherche administratives pour le développement (CAFRAD). Signée à Tanger le 18 décembre 1967

#### ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

22 mai 1975  
Burundi  
(Avec effet au 22 mai 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 24 juin 1975.

## ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

5 June 1975  
United Republic of Tanzania  
(With effect from 5 June 1975.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 24 June 1975.

No. 12951. International Sugar Agreement, 1973. Concluded at Geneva on 13 October 1973

## ACCESSION

Instrument deposited on:

25 June 1975  
Egypt  
(With effect from 25 June 1975.)

Registered ex officio on 25 June 1975.

No. 7078. North-East Atlantic Fisheries Convention. Signed at London on 24 January 1959

## ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

26 June 1974  
German Democratic Republic  
(With a declaration. With effect from 26 June 1974.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 June 1975.

No. 12325. Convention for the Suppression of Unlawful Seizure of Aircraft. Concluded at The Hague on 16 December 1970

## TERRITORIAL APPLICATION

Notification received by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

11 June 1974  
Netherlands  
(In respect of the Netherlands Antilles. With effect from 11 July 1974.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 June 1975.

No. 13303. Commonwealth Telecommunications Organisation Financial Agreement, 1973. Opened for signature at London on 30 March 1973

## DEFINITIVE SIGNATURE

29 March 1974  
Papua New Guinea  
(With effect from 29 March 1974 and, in so far as article 6 of the Agreement is concerned, with retroactive effect from 1 December 1973, the date prescribed by the Commonwealth Telecommunications Council, in accordance with article 15 (2).)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 June 1975.

## ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

5 juin 1975  
République-Unie de Tanzanie  
(Avec effet au 5 juin 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 24 juin 1975.

No 12951. Accord international de 1973 sur le sucre. Conclu à Genève le 13 octobre 1973

## ADHESION

Instrument déposé le :

25 juin 1975  
Égypte  
(Avec effet au 25 juin 1975.)

Enregistré d'office le 25 juin 1975.

No 7078. Convention sur les pêcheries de l'Atlantique du Nord-Est. Signée à Londres le 24 janvier 1959

## ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

26 juin 1974  
République démocratique allemande  
(Avec déclaration. Avec effet au 26 juin 1974.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 juin 1975.

No 12325. Convention pour la répression de la capture illicite d'aéronefs. Conclue à La Haye le 16 décembre 1970

## APPLICATION TERRITORIALE

Notification reçue par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

11 juin 1974  
Pays-Bas  
(À l'égard des Antilles néerlandaises. Avec effet au 11 juillet 1974.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 juin 1975.

No 13303. Accord financier de 1973 de l'Organisation des télécommunications du Commonwealth. Ouvert à la signature à Londres le 30 mars 1973

## SIGNATURE DEFINITIVE

29 mars 1974  
Papouasie-Nouvelle-Guinée  
(Avec effet au 29 mars 1974 et, en ce qui concerne l'article 6, avec effet rétroactif au 1er décembre 1973, date prescrite par le Conseil des télécommunications du Commonwealth, conformément à l'article 15, paragraphe 2.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 juin 1975.

No. 14097. International Convention on Civil Liability for Oil Pollution Damage. Concluded at Brussels on 29 November 1969

RATIFICATION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

20 May 1975

Federal Republic of Germany  
(With effect from 18 August 1975, in accordance with the intention expressed by the Government of the Federal Republic of Germany on the basis of its interpretation of article XV. With a declaration that the Convention shall also apply to Berlin (West) with effect from the date of its entry into force in respect of the Federal Republic of Germany.)

Certified statement was registered by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 27 June 1975. (Note: Also see same number in part I.)

No. 14098. European Convention on the international validity of criminal judgements. Concluded at The Hague on 28 May 1970

RATIFICATION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

19 September 1974

Norway  
(With a reservation and declarations. Also applicable to Bouvet Island, Peter I Island and Queen Maud Land. With effect from 20 December 1974.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 27 June 1975. (Note: Also see same number in part I.)

No. 7408. Agreement establishing the African Development Bank. Done at Khartoum on 4 August 1963

ACCESSION

Instrument deposited on:

30 June 1975

Equatorial Guinea  
(With effect from 30 June 1975.)

Registered ex officio on 30 June 1975.

No. 8012. Customs Convention concerning welfare material for seafarers. Done at Brussels on 1 December 1964

APPLICATION to Liechtenstein

Notification received by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

13 June 1975

Switzerland  
(With effect from 13 September 1975.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 30 June 1975.

No 14097. Convention internationale sur la responsabilité civile pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures. Conclue à Bruxelles le 29 novembre 1969

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le :

20 mai 1975

République fédérale d'Allemagne  
(Avec effet au 18 août 1975, conformément à l'intention exprimée par le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne sur la base de son interprétation de l'article XV de la Convention. Avec une déclaration aux termes de laquelle la Convention s'applique à Berlin-Ouest à compter de la date de son entrée en vigueur pour la République fédérale d'Allemagne.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 27 juin 1975. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No 14098. Convention européenne sur la valeur internationale des jugements répressifs. Conclue à La Haye le 28 mai 1970

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

19 septembre 1974

Norvège  
(Avec une réserve et déclarations. Egalement applicable à l'île Bouvet, à l'île Pierre Ier et à la Terre de la Reine Maudé. Avec effet au 20 décembre 1974.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 27 juin 1975. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No 7408. Accord portant création de la Banque africaine de développement. Fait à Khartoum le 4 août 1963

ADHESION

Instrument déposé le :

30 juin 1975

Guinée équatoriale  
(Avec effet au 30 juin 1975.)

Enregistré d'office le 30 juin 1975.

No 8012. Convention douanière relative au matériel de bien-être destiné aux gens de mer. Faite à Bruxelles le 1er décembre 1964

APPLICATION au Liechtenstein

Notification reçue par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

13 juin 1975

Suisse  
(Avec effet au 13 septembre 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 30 juin 1975.



No. 9884. Customs Convention on the temporary importation of scientific equipment. Done at Brussels on 11 June 1968

APPLICATION to Liechtenstein

Notification received by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

13 June 1975  
Switzerland  
(With effect from 13 September 1975.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 30 June 1975.

No. 11650. Customs Convention on temporary importation of pedagogic material. Done at Brussels on 8 June 1970

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

3 June 1975  
Portugal  
(With effect from 3 September 1975.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 30 June 1975.

APPLICATION to Liechtenstein

Notification received by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

13 June 1975  
Switzerland  
(With effect from 13 September 1975.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 30 June 1975.

No. 8564. Convention on facilitation of international maritime traffic. Signed at London on 9 April 1965

ACCESSION

Instrument deposited with the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

20 June 1975  
Austria  
(With effect from 19 August 1975.)

Certified statement was registered by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 30 June 1975.

No. 12652. International Cocoa Agreement, 1972. Concluded at Geneva on 21 October 1972

RATIFICATION

Instrument deposited on:

30 June 1975  
Venezuela  
(With provisional effect from 30 June 1975.)

Registered ex officio on 30 June 1975.

No 9884. Convention douanière relative à l'importation temporaire de matériel scientifique. Faite à Bruxelles le 11 juin 1968

APPLICATION au Liechtenstein

Notification reçue par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

13 juin 1975  
Suisse  
(Avec effet au 13 septembre 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 30 juin 1975.

No 11650. Convention douanière relative à l'importation temporaire de matériel pédagogique. Conclue à Bruxelles le 8 juin 1970

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

3 juin 1975  
Portugal  
(Avec effet au 3 septembre 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 30 juin 1975.

APPLICATION au Liechtenstein

Notification reçue par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

13 juin 1975  
Suisse  
(Avec effet au 13 septembre 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 30 juin 1975.

No 8564. Convention visant à faciliter le trafic maritime international. Signée à Londres le 9 avril 1965

ADHESION

Instrument déposé auprès de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le :

20 juin 1975  
Autriche  
(Avec effet au 19 août 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 30 juin 1975.

No 12652. Accord international de 1972 sur le cacao. Conclu à Genève le 21 octobre 1972

RATIFICATION

Instrument déposé le :

30 juin 1975  
Venezuela  
(Avec effet provisoire au 30 juin 1975.)

Enregistré d'office le 30 juin 1975.

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING  
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH  
THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS

No. 1539. Convention regarding the Measurement of Vessels  
employed in Inland Navigation. Signed at Paris, November  
27, 1925

## DENUNCIATION

Notification received on:

13 June 1975  
France  
(With effect from 13 June 1976.)

Registered by the Secretariat on 13 June 1975.

No. 2961. British Commonwealth Merchant Shipping  
Agreement. Signed at London, December 10, 1931

WITHDRAWAL from articles 2 and 3 of part I and article 11 of  
part IV of the above-mentioned Agreement

Notification received by the Government of the United  
Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

26 April 1974  
Canada  
(With effect from 26 April 1975.)

Certified statement was registered at the request of the  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26  
June 1975.

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNANT  
DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU  
SECRETARIAT DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS

No 1539. Convention relative au jaugeage des bateaux de  
navigation intérieure. Signée à Paris, le 27 novembre 1925

## DENONCIATION

Notification reçue le :

13 juin 1975  
France  
(Avec effet au 13 juin 1976.)

Enregistrée par le Secrétariat le 13 juin 1975.

No 2961. Convention relative à la marine marchande du  
Commonwealth britannique. Signée à Londres le 10 décembre  
1931

DENONCIATION des articles 2 et 3 de la partie I et de  
l'article 11 de la partie IV de l'Accord susmentionné

Notification reçue par le Gouvernement du Royaume-Uni de  
Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

26 avril 1974  
Canada  
(Avec effet au 26 avril 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée à la demande du  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26  
juin 1975.



CUMULATIVE INDEX  
TO THE  
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED OR FILED AND RECORDED  
WITH THE SECRETARIAT

*The alphabetical index published at the end of each monthly statement covers, according to subject matter and parties, the treaties and subsequent actions thereto that appear in the statement. Starting with the year 1975, the index will incorporate on an annual basis the references given in the previous statements for the same year. Numerical references are to the pages in the statement concerned.*

INDEX CUMULATIF  
DES  
RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX  
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE  
AU SECRETARIAT

*L'index alphabétique à la fin de chaque relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les traités et faits ultérieurs qui font l'objet du relevé. A compter de l'année 1975, cet index récapitule aussi sur une base annuelle les références données dans les relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références numériques renvoient aux pages du relevé correspondant.*

INDEX (ENGLISH)

ACCIDENTS APR:161;  
 AFGHANISTAN JAN:6;  
 AFRICAN DEVELOPMENT BANK MAY:221; JUNE:285;  
 AFRICAN TRAINING AND RESEARCH CENTRE IN ADMINISTRATION FOR DEVELOPMENT MAY:224; JUNE:283-284;  
 AGENCY FOR CULTURAL AND TECHNICAL CO-OPERATION MAR:100;  
 AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT MAR:98; MAY:197-198;  
 AGRICULTURAL COMMODITIES FEB:78; MAR:121-122; MAY:199, 202, 223-224;  
 AGRICULTURE MAR:103, 105, 121-122; MAY:199, 201-202, 208, 223-224;  
 AIRCRAFT MAR:96, 120; MAY:196, 221-222; JUNE:284;  
 AIRCRAFT--UNLAWFUL SEIZURE JUNE:284;  
 AIRPORTS MAY:203, 206;  
 AIRWORTHINESS MAR:96, 120; MAY:196, 221-222;  
 ALGERIA JAN:6; FEB:58; APR:156-157, 167; JUNE:271;  
 ALL INDIA INSTITUTE OF SPEECH AND HEARING MAR:126;  
 AMATEUR RADIO OPERATORS JUNE:268-269;  
 AMERICAN SAMOA JAN:42;  
 ANIMAL HEALTH JUNE:266;  
 ARBITRAL AWARDS JAN:39; FEB:74; MAR:126; MAY:227;  
 ARBITRATION FEB:74; MAY:226;  
 ARBITRATION--COMMERCIAL FEB:74;  
 ARGENTINA JAN:6, 34-38, 43; FEB:55;  
 ASIAN DEVELOPMENT BANK MAR:97;  
 ASIAN RICE TRADE FUND MAR:117-118;  
 ASSISTANCE JAN:3, 9, 39; FEB:56, 72-73, 75, 79; MAR:95-99, 101-102, 117, 122, 126; APR:154, 159, 161; MAY:196-202, 207, 209-210, 219, 224-225, 227-228; JUNE:268-269, 282-283;  
 ASSISTANCE--ECONOMIC MAR:97;  
 ASSISTANCE--FINANCIAL MAY:196, 219;  
 ASSISTANCE--FOOD JUNE:269;  
 ASSISTANCE--MILITARY MAR:98-99; MAY:198-202;  
 ASSISTANCE--OPERATIONAL FEB:72, 75; MAR:117; JUNE:283;  
 ASSISTANCE--TECHNICAL FEB:73, 79; MAR:97, 117; APR:154; MAY:197, 202, 228; JUNE:282;  
 ASTRONOMY APR:162;  
 ATLANTIC OCEAN JUNE:284;  
 AUSTRALIA JAN:6, 11, 24; FEB:55; MAR:99, 108, 119, 124, 126, 131; APR:154, 162, 165; MAY:196, 200; JUNE:268, 274;  
 AUSTRIA JAN:6-7; FEB:55, 63; MAR:95; APR:159, 161-162, 164, 170, 172; MAY:196, 229; JUNE:265, 286;  
 AVIATION JAN:5, 9-10, 39; FEB:55; MAR:96-97, 120; APR:157, 161; MAY:195-196, 199-200, 221-222, 229; JUNE:265-267, 274-275, 284;  
 BAHAMAS JAN:3, 9; MAY:201;  
 BAHRAIN FEB:55; JUNE:273;  
 BALI MAR:104;  
 BANGLADESH JAN:38; MAR:97, 103, 109, 126; APR:165; MAY:199, 203-204, 224; JUNE:267;  
 BARBADOS JAN:6; FEB:55; MAR:125;  
 BEEF--IMPORTS JAN:41;  
 BELGIUM JAN:6, 8, 39-40; FEB:55; MAR:118; APR:156, 159-161, 171; MAY:217; JUNE:267;  
 BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION MAR:95;  
 BENZENE APR:169;  
 BERMUDA MAY:236;  
 BOLIVIA JAN:3, 6; FEB:69; MAR:98; JUNE:269;  
 BOROBUDUR MAR:129;

INDEX (FRANCAIS)

ABONNEMENTS JAN:38;  
 ACCIDENTS AVR:161;  
 ACTES INSTRUMENTAIRES MAI:217;  
 AERONEFS MARS:96, 120; MAI:196, 221-222; JUIN:284;  
 AERONEFS--CAPTURE ILLICITE JUIN:284;  
 AEROPORTS MAI:203, 206;  
 AFGHANISTAN JAN:6;  
 AFRIQUE DU SUD MARS:120;  
 AGENCE DE COOPERATION CULTURELLE ET TECHNIQUE MARS:100;  
 AGENCE INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT MARS:98; MAI:197-198;  
 AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE FEV:73, 75, 79; MARS:117, 120; AVR:151-155, 165-166; MAI:224-225; JUIN:265, 282-283;  
 AGENCE POUR LA REPRESSION DES STUPEFIANTS (EUA) MAI:201;  
 AGRICOLES--PRODUITS FEV:78; MARS:121-122; MAI:199, 202, 223-224;  
 AGRICULTURE MARS:103, 105, 121-122; MAI:199, 201-202, 208, 223-224;  
 ALGERIE JAN:6; FEV:58; AVR:156-157, 167; JUIN:271;  
 ALIMENTAIRES--OBLIGATIONS MARS:119;  
 ALL INDIA INSTITUTE OF SPEECH AND HEARING MARS:126;  
 ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D' JAN:6; FEV:64-68, 80; AVR:156, 171; MAI:195-196, 207, 217, 221, 237-240; JUIN:266, 285;  
 ANIMAUX--SANTÉ JUIN:266;  
 ANNEE INTERNATIONALE DE LA FEMME MAI:209;  
 ANTILLES NEERLANDAISES JUIN:276, 284;  
 ARABIE SAOUDITE FEV:55; MARS:103;  
 ARBITRAGE FEV:74; MAI:226;  
 ARBITRAGE COMMERCIAL FEV:74;  
 ARBITRALES--SENTENCES JAN:39; FEV:74; MARS:126; MAI:227;  
 ARGENTINE JAN:6, 34-38, 43; FEV:55;  
 ARTISTES JAN:11;  
 ASSISTANCE JAN:3, 9, 39; FEV:56, 72-73, 75, 79; MARS:95-99, 101-102, 117, 122, 126; AVR:154, 159, 161; MAI:196-202, 207, 209-210, 219, 224-225, 227-228; JUIN:268-269, 282-283;  
 ASSISTANCE ALIMENTAIRE JUIN:269;  
 ASSISTANCE ECONOMIQUE MARS:97;  
 ASSISTANCE FINANCIERE MAI:196, 219;  
 ASSISTANCE MILITAIRE MARS:98-99; MAI:198-202;  
 ASSISTANCE OPERATIONNELLE FEV:72, 75; MARS:117; JUIN:283;  
 ASSISTANCE TECHNIQUE FEV:73, 79; MARS:97, 117; AVR:154; MAI:197, 202, 228; JUIN:282;  
 ASSISTANCE--MUTUELLE MAI:195;  
 ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT FEV:57, 60; MARS:103-104, 106-113, 128-129; AVR:155; MAI:203-209, 226;  
 ASSURANCE AVR:157;  
 ASSURANCE MALADIE MARS:125;  
 ASSURANCE--CHOMAGE AVR:170;  
 ASSURANCE-VIEILLESSE MARS:125;  
 ASSURANCES SOCIALES MARS:101, 125; AVR:157, 167;  
 ASTRONOMIE AVR:162;  
 ATLANTIQUE (OCEAN) JUIN:284;  
 AUSTRALIE JAN:6, 11, 24; FEV:55; MARS:99, 108, 119, 124, 126, 131; AVR:154, 162, 165; MAI:196, 200; JUIN:268, 274;  
 AUTRICHE JAN:6-7; FEV:55, 63; MARS:95; AVR:159, 161-162, 164, 170, 172; MAI:196, 229; JUIN:265, 286;  
 AVIATION JAN:5, 9-10, 39; FEV:55; MARS:96-97, 120; AVR:157, 161; MAI:195-196, 199-200, 221-222, 229; JUIN:265-267, 274-275, 284;

INDEX (ENGLISH)

BOTSWANA FEB:60, 75-76; MAR:124; MAY:209, 227-228; JUNE:267;

BRAZIL JAN:6, 41; FEB:55, 60, 71; MAR:95, 103, 124; MAY:195, 198, 214-215, 230-231; JUNE:265, 268-269, 272;

BROADCASTING JAN:11; MAY:201, 214, 219; JUNE:268-269;

BULGARIA JAN:6; FEB:55; MAR:100, 129; APR:159, 170; MAY:214, 216;

BURMA JAN:6; FEB:55; MAY:205;

BURUNDI JAN:6; JUNE:283;

BYELORUSSIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC JAN:6; FEB:64-69; MAR:124;

CANADA JAN:6; FEB:55; MAR:96, 119; APR:171; MAY:209; JUNE:274, 287;

CASH-ON-DELIVERY JAN:37;

CENTRAL AFRICAN REPUBLIC JAN:6;

CENTRAL FOOD TECHNOLOGICAL RESEARCH INSTITUTE--INDIA MAR:127;

CEREALS JUNE:269;

CHAD JAN:6; FEB:55; MAR:109;

CHARTER--UNITED NATIONS MAY:230;

CHILDREN FEB:78; MAY:234-235;

CHILE JAN:6; FEB:55, 76; MAR:123; MAY:197-198; JUNE:265, 272;

CHINA FEB:55; MAY:216;

CIVIL REGISTRATION MAR:118;

CLAIMS-DEBTS MAR:97-99; APR:156; MAY:197-198, 215; JUNE:270;

COCOA JAN:33; FEB:69; JUNE:286;

COFFEE FEB:73; MAR:128; JUNE:274;

COLLECTION (OF BILLS) JAN:37-38;

COLLECTIVE BARGAINING APR:169; JUNE:276;

COLOMBIA JAN:39; MAR:116; MAY:208, 230; JUNE:267;

COMMODITIES JAN:11-12, 33; FEB:69, 73; MAR:117-119, 121, 128; APR:165-166; MAY:199, 223-224; JUNE:269, 274, 284, 286;

COMMONWEALTH TELECOMMUNICATIONS ORGANISATION JUNE:284;

COMORO ISLANDS JAN:12-32;

CONFERENCES-MEETINGS JAN:7; FEB:56; MAR:96, 126; APR:155; MAY:195, 209; JUNE:268;

CONGO JAN:6; MAY:233;

CONSTITUTION APR:169; JUNE:272-274, 279;

CONSTRUCTION MAR:98;

CONSULAR MATTERS MAR:123; APR:159; MAY:201, 213; JUNE:273;

CONTINENTAL SHELF MAY:211; JUNE:268;

CONTRIBUTIONS MAR:97, 129;

CO-OPERATION JAN:7, 10; MAR:95, 98-100, 102-103, 118, 120-121; APR:157-160, 163; MAY:196, 200-202, 207, 213-216, 218, 220, 222, 240; JUNE:266, 269;

CO-OPERATION--CULTURAL JAN:7; MAR:100; APR:157; MAY:200, 216, 218;

CO-OPERATION--ECONOMIC JAN:5; MAR:95, 98, 102-103; APR:159; MAY:200, 213-214, 218; JUNE:266;

CO-OPERATION--FINANCIAL MAR:102;

CO-OPERATION--INDUSTRIAL JAN:5; MAR:95, 98, 102-103; APR:159; MAY:214;

CO-OPERATION--PERSONNEL MAR:95;

CO-OPERATION--REGIONAL MAY:196;

CO-OPERATION--SCIENTIFIC JAN:5, 7; MAR:95, 98-99, 102-103, 118, 121; APR:157, 159; MAY:200, 202, 213, 215, 218; JUNE:269;

CO-OPERATION--TECHNICAL JAN:5; MAR:95, 98, 100, 102-103; APR:157, 159; MAY:200, 202, 213-214, 218, 222; JUNE:266, 269;

COPYRIGHT MAR:129-130;

COSTA RICA JAN:3; FEB:59; APR:172;

COTTON MAR:121; MAY:199, 223;

COUNCIL FOR MUTUAL ECONOMIC ASSISTANCE APR:160;

CREDITS FEB:57, 60; MAR:103-104, 106-113, 128-129; APR:155; MAY:203-209, 226;

INDEX (FRANCAIS)

BAHAMAS JAN:3, 9; MAI:201;  
 BAHREIN FEV:55; JUIN:273;  
 BALI MARS:104;  
 BANGLADESH JAN:38; MARS:97, 103, 109, 126; AVR:165; MAI:199, 203-204, 224; JUIN:267;  
 BANQUE AFRICAINE DE DEVELOPPEMENT MAI:221; JUIN:285;  
 BANQUE DE DEVELOPPEMENT ASIATIQUE MARS:97;  
 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT FEV:56-62, 76; MARS:104-105, 107-108, 110-115, 128, 132; AVR:155;  
 MAI:202-208, 225, 241;  
 BARBADE JAN:6; FEV:55; MARS:125;  
 BELGIQUE JAN:6, 8, 39-40; FEV:55; MARS:118; AVR:156, 159-161, 171; MAI:217; JUIN:267;  
 BENZENE AVR:169;  
 BERMUDES MAI:236;  
 BIRMANIE JAN:6; FEV:55; MAI:205;  
 BLE JUIN:269;  
 BOEUF--IMPORTATION JAN:41;  
 BOLIVIE JAN:3, 6; FEV:69; MARS:98; JUIN:269;  
 BOROBUDUR MARS:129;  
 BOTSWANA FEV:60, 75-76; MARS:124; MAI:209, 227-228; JUIN:267;  
 BRESIL JAN:6, 41; FEV:55, 60, 71; MARS:95, 103, 124; MAI:195, 198, 214-215, 230-231; JUIN:265, 268-269, 272;  
 BULGARIE JAN:6; FEV:55; MARS:100, 129; AVR:159, 170; MAI:214, 216;  
 BUREAU INTERNATIONAL DU TRAVAIL MAI:237;  
 BURUNDI JAN:6; JUIN:283;  
  
 CACAO JAN:33; FEV:69; JUIN:286;  
 CAPE FEV:73; MARS:128; JUIN:274;  
 CAMEROUN OCCIDENTAL MAI:235;  
 CAMEROUN ORIENTAL MAI:235-236;  
 CANADA JAN:6; FEV:55; MARS:96, 119; AVR:171; MAI:209; JUIN:274, 287;  
 CENTRE DE FORMATION ET DE RECHERCHE ADMINISTRATIVES POUR LE DEVELOPPEMENT MAI:224; JUIN:283-284;  
 CENTRE EUROPEEN DE FORMATION ET DE RECHERCHE EN MATIERE DE DEFENSE SOCIALE AVR:170;  
 CENTRE INTERNATIONAL DE CALCUL MARS:127;  
 CEREALES JUIN:269;  
 CHARTE DES NATIONS UNIES MAI:230;  
 CHEMINS DE FER FEV:59, 62; MAI:204;  
 CHEQUES DE VOYAGE JAN:37;  
 CHILI JAN:6; FEV:55, 76; MARS:123; MAI:197-198; JUIN:265, 272;  
 CHINE FEV:55; MAI:216;  
 CHOMAGE AVR:170;  
 CHYPRE JAN:6, 10; MARS:124; MAI:197; JUIN:271;  
 CIJ--JURIDICTION MARS:99, 119;  
 CIMETIERES MILITAIRES AVR:161;  
 CINEMATOGRAPHIE MAI:214;  
 COEUR ARTIFICIEL MARS:98;  
 COLIS POSTAUX JAN:36; FEV:68-69; MAI:197;  
 COLOMBIE JAN:39; MARS:116; MAI:208, 230; JUIN:267;  
 COMITE DES NATIONS UNIES SUR LES RESSOURCES NATURELLES FEV:56;  
 COMMERCE JAN:3-4, 11-12, 33, 41; FEV:69-73, 78; MARS:99, 117-119, 121-122, 128; AVR:160-161, 165-166; MAI:199-202, 207-208, 210,  
 212, 216, 218, 223-224, 226, 230, 236; JUIN:268, 274, 276, 281-282, 284, 286;  
 COMMISSION ECONOMIQUE ET SOCIALE POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE FEV:56;  
 CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ET LE DEVELOPPEMENT MAI:225;



INDEX (ENGLISH)

CREDITS--DEVELOPMENT FEB:57, 60; MAR:103-104, 106-113, 128-129; APR:155; MAY:203-209, 226;  
 CRIMINAL MATTERS MAY:195; JUNE:271, 285;  
 CUBA JAN:6, 33-36; FEB:69, 73; MAR:210, 228; JUNE:273;  
 CULTURAL MATTERS JAN:8; APR:159; MAY:214, 216, 218, 230; JUNE:268, 270;  
 CUSTOMS JAN:11; MAR:116, 125; MAY:239; JUNE:285-286;  
 CYPRUS JAN:6, 10; MAR:124; MAY:197; JUNE:271;  
 CZECHOSLOVAKIA FEB:55; APR:156, 158, 170; MAY:215-216, 220, 240; JUNE:265;  
  
 DAHOMEY JAN:6;  
 DAIRY FARMING MAR:107; MAY:196;  
 DANGEROUS GOODS MAY:222;  
 DEBTS MAY:197-198;  
 DEFENCE MAY:213, 222;  
 DEMOCRATIC REPUBLIC OF VIET-NAM MAR:101;  
 DENMARK JAN:4, 6; FEB:55; MAR:101-103, 126-127; APR:162; MAY:196, 217; JUNE:270-271;  
 DESIGNS-MODELS APR:160, 171;  
 DEVELOPING COUNTRIES APR:168;  
 DEVELOPMENT FEB:76; MAR:107; APR:163; MAY:207, 221, 224; JUNE:285;  
 DEVELOPMENT--RURAL FEB:62; MAR:110-111;  
 DIPLOMATIC RELATIONS JAN:40; FEB:64; MAR:100; MAY:201;  
 DISCRIMINATION FEB:74, 77; JUNE:277;  
 DISCRIMINATION--RACIAL FEB:74;  
 DISPUTES--SETTLEMENT JAN:40; MAR:131;  
 DOCUMENTS--EXCHANGE MAR:127;  
 DOCUMENTS--GOVERNMENTAL MAR:127;  
 DOCUMENTS--OFFICIAL MAY:217;  
 DOMINICAN REPUBLIC FEB:55; MAR:124; MAY:200, 217, 224-225; JUNE:271;  
 DROUGHT MAR:109;  
 DRUG ENFORCEMENT ADMINISTRATION (USA) MAY:201;  
  
 EAST CAMEROON MAY:235-236;  
 ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR ASIA AND THE PACIFIC FEB:56;  
 ECONOMIC QUESTIONS MAY:216; JUNE:276;  
 ECUADOR FEB:61; MAR:124, 128; APR:169; MAY:226;  
 EDUCATION JAN:7; FEB:56; MAR:106, 110-113, 125-126, 128; APR:158; MAY:196, 200, 202, 205, 209;  
 EGYPT JAN:6; FEB:55, 60; MAR:97, 102; APR:159; MAY:195, 198, 208, 215, 223; JUNE:284;  
 EL SALVADOR FEB:72; MAR:101, 113; JUNE:282-283;  
 EMPLOYMENT FEB:77-78; APR:168-169; JUNE:276-279;  
 EMPLOYMENT CONTRACTS MAY:235;  
 EMPLOYMENT POLICIES JUNE:278;  
 ENERGY MAR:99, 105, 108, 110, 115, 120;  
 ENERGY--ATOMIC MAR:120; APR:151-155, 165; MAY:195, 213;  
 ENERGY--ELECTRIC FEB:76; APR:155;  
 ENGINEERING MAR:106;  
 ENVIRONMENT JAN:38; FEB:63, 73; MAR:101-102; APR:155, 160, 164; MAY:211-212, 217, 237; JUNE:265, 271, 274-275;  
 EQUATORIAL GUINEA JUNE:285;  
 ETHIOPIA FEB:55; MAR:109;  
 EUROPEAN CENTRE FOR SOCIAL WELFARE TRAINING AND RESEARCH APR:170;  
 EUROPEAN ORGANIZATION FOR THE SAFETY OF AIR NAVIGATION APR:161;  
 EUROPEAN SPACE RESEARCH ORGANISATION APR:162; MAY:213;

INDEX (FRANCAIS)

CONFERENCE INTERNATIONALE DU RIZ JUIN:274;  
 CONFERENCES-REUNIONS JAN:7; FEV:56; MARS:96, 126; AVR:155; MAI:195, 209; JUIN:268;  
 CONGES JUIN:278;  
 CONGO JAN:6; MAI:233;  
 CONSEIL D'AIDE ECONOMIQUE MUTUELLE AVR:160;  
 CONSTITUTION AVR:169; JUIN:272-274, 279;  
 CONSTRUCTION MARS:98;  
 CONSULAIRES--QUESTIONS MARS:123; AVR:159; MAI:201, 213; JUIN:273;  
 CONTRATS DE TRAVAIL MAI:235;  
 CONTRIBUTIONS MARS:97, 129;  
 COOPERANTS MARS:95;  
 COOPERATION JAN:7, 10; MARS:95, 98-100, 102-103, 118, 120-121; AVR:157-160, 163; MAI:196, 200-202, 207, 213-216, 218, 220, 222, 240; JUIN:266, 269;  
 COOPERATION CULTURELLE JAN:7; MARS:100; AVR:157; MAI:200, 216, 218;  
 COOPERATION ECONOMIQUE JAN:5; MARS:95, 98, 102-103; AVR:159; MAI:200, 213-214, 218; JUIN:266;  
 COOPERATION FINANCIERE MARS:102;  
 COOPERATION INDUSTRIELLE JAN:5; MARS:95, 98, 102-103; AVR:159; MAI:214;  
 COOPERATION REGIONALE MAI:196;  
 COOPERATION SCIENTIFIQUE JAN:5, 7; MARS:95, 98-99, 102-103, 118, 121; AVR:157, 159; MAI:200, 202, 213, 215, 218; JUIN:269;  
 COOPERATION TECHNIQUE JAN:5; MARS:95, 98, 100, 102-103; AVR:157, 159; MAI:200, 202, 213-214, 218, 222; JUIN:266, 269;  
 COREE JUIN:265;  
 COSTA RICA JAN:3; FEV:59; AVR:172;  
 COTE D'IVOIRE JAN:6; FEV:57; MARS:132; JUIN:271;  
 COTON MARS:121; MAI:199, 223;  
 COURS D'EAU MAI:210-211;  
 CREANCES-DETTES MARS:97-99; AVR:156; MAI:197-198, 215; JUIN:270;  
 CREDITS FEV:57, 60; MARS:103-104, 106-113, 128-129; AVR:155; MAI:203-209, 226;  
 CREDITS--DEVELOPPEMENT FEV:57, 60; MARS:103-104, 106-113, 128-129; AVR:155; MAI:203-209, 226;  
 CRIMES DE GUERRE AVR:166;  
 CUBA JAN:6, 33-36; FEV:69, 73; MAI:210, 228; JUIN:273;  
 CULTURELLES--QUESTIONS JAN:8; AVR:159; MAI:214, 216, 218, 230; JUIN:268, 270;  
 DAHOMEY JAN:6;  
 DANEMARK JAN:4, 6; FEV:55; MARS:101-103, 126-127; AVR:162; MAI:196, 217; JUIN:270-271;  
 DEFENSE MAI:213, 222;  
 DEMINAGE MARS:97;  
 DESSINS-MODELES AVR:160, 171;  
 DETTES MAI:197-198;  
 DEVELOPPEMENT FEV:76; MARS:107; AVR:163; MAI:207, 221, 224; JUIN:285;  
 DEVELOPPEMENT RURAL FEV:62; MARS:110-111;  
 DIFFERENDS--REGLEMENT JAN:40; MARS:131;  
 DIPLOMATIQUES--RELATIONS JAN:40; FEV:64; MARS:100; MAI:201;  
 DISCRIMINATION FEV:74, 77; JUIN:277;  
 DISCRIMINATION RACIALE FEV:74;  
 DOCUMENTS GOUVERNEMENTAUX MARS:127;  
 DOCUMENTS--ECHANGE MARS:127;  
 DOMANIALES--QUESTIONS MARS:101;  
 DONS MARS:103; MAI:220, 226; JUIN:269;  
 DOUANES JAN:11; MARS:116, 125; MAI:239; JUIN:285-286;  
 DROIT D'AUTEUR MARS:129-130;

INDEX (ENGLISH)

EXTRADITION MAY:210;  
 FERTILIZERS FEB:60; APR:155; MAY:207;  
 FIJI MAR:124; MAY:216-217; JUNE:271;  
 FILM PRODUCTION MAY:214;  
 FINANCE COMPANIES FEB:57-61; MAR:104, 113-114; MAY:206;  
 FINANCIAL MATTERS JAN:7; MAR:101; MAY:207; JUNE:270, 284;  
 FINLAND JAN:6-7, 31; FEB:55; MAR:95; APR:158; MAY:210-211, 228-230;  
 FISHING FEB:73; MAR:104; MAY:210-211; JUNE:284;  
 FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS FEB:73, 75, 79; MAR:117; MAY:224-225, 228; JUNE:282-283;  
 FOOT-AND-MOUTH DISEASE MAR:121;  
 FORESTRY MAR:103; MAY:205;  
 FRANCE JAN:6-7, 12, 39; FEB:55-56; MAR:100-101, 125; APR:156-158, 161, 167; MAY:217-218, 240; JUNE:265, 271, 287;  
 FRENCH GUIANA JAN:12-20, 25-32;  
 FRENCH POLYNESIA JAN:12-31;  
 FRENCH TERRITORY OF THE AFARS AND THE ISSAS JAN:12-31;  
 FRONTIER TRAFFIC JAN:39; FEB:56, 72; APR:171;  
 FRONTIERS MAY:210, 212, 220, 240;  
  
 GABON FEB:55;  
 GAMBIA JAN:40; FEB:56, 75, 79; MAY:219;  
 GATT FEB:70-72; JUNE:281-282;  
 GENEVA CONVENTIONS MAY:238-239; JUNE:279-280;  
 GENOCIDE APR:166;  
 GEODESY MAY:198;  
 GEOTHERMAL RESOURCES MAY:209;  
 GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC JAN:33; FEB:74; MAR:95, 100, 102, 127; APR:160; MAY:201, 237; JUNE:276-279, 284;  
 GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF JAN:6; FEB:64-68, 80; APR:156, 171; MAY:195-196, 207, 217, 221, 237-240; JUNE:266, 285;  
 GHANA JAN:6; APR:155;  
 GHOR MAR:110;  
 GIBRALTAR MAY:236;  
 GILBERT AND ELLICE ISLANDS MAY:236;  
 GIRO TRANSFERS JAN:37;  
 GRANTS MAR:103; MAY:220, 226; JUNE:269;  
 GREAT LAKES MAR:96, 119;  
 GREECE JAN:6; FEB:55; APR:153, 159; MAY:215, 234; JUNE:266;  
 GRENADA FEB:69; JUNE:283;  
 GUADELOUPE JAN:12-20, 25-31;  
 GUAM JAN:42;  
 GUATEMALA FEB:55; MAY:195, 201;  
 GUERNSEY JAN:29, 32; MAY:236;  
 GUINEA FEB:56, 72-73;  
 GUINEA-BISSAU MAY:221; JUNE:268;  
 GUYANA JAN:6; FEB:55;  
  
 HABITAT REGIONAL PREPARATORY CONFERENCES JAN:7; APR:155; MAY:195;  
 HAITI JAN:6; MAR:108; MAY:218, 223;  
 HAMADAN UNIVERSITY JAN:7;  
 HEADQUARTERS (ORGANIZATIONS) MAR:100;  
 HEADQUARTERS AGREEMENT FEB:63; MAR:101;

INDEX (FRANCAIS)

DROITS DE L'HOMME FEV:74-75; AVR:165-166; JUIN:268, 282;  
DROITS POLITIQUES FEV:75; AVR:165; JUIN:282;  
  
ECOLES MARS:126;  
ECONOMIQUES--QUESTIONS MAI:216; JUIN:276;  
EGOUTS--CONSTRUCTION FEV:60; MARS:106; MAI:208;  
EGYPTE JAN:6; FEV:55, 60; MARS:97, 102; AVR:159; MAI:195, 198, 208, 215, 223; JUIN:284;  
EL SALVADOR FEV:72; MARS:101, 113; JUIN:282-283;  
ELEVAGE FEV:57; MARS:101-102, 121; MAI:226;  
EMBAUCHE MAI:235;  
EMIRATS ARABES UNIS JAN:36;  
EMPLOI FEV:77-78; AVR:168-169; JUIN:276-279;  
EMPLOI--POLITIQUE JUIN:278;  
EMPRUNTS JAN:5; FEV:56-62, 76; MARS:104-105, 107-108, 110, 112-115, 128, 132; AVR:155, 160; MAI:199, 202-208, 218-219, 225, 241;  
JUIN:269-270;  
EMPRUNTS--DEVELOPPEMENT FEV:56-62, 76; MARS:105, 107-108, 110-115, 128; AVR:155; MAI:202-208, 218-219, 225, 241; JUIN:269-270;  
ENERGIE MARS:99, 105, 108, 110, 115, 120;  
ENERGIE ATOMIQUE MARS:120; AVR:151-155, 165; MAI:195, 213;  
ENERGIE ELECTRIQUE FEV:76; AVR:155;  
ENERGIE THERMIQUE FEV:61;  
ENFANCE FEV:78; MAI:234-235;  
ENGRAIS FEV:60; AVR:155; MAI:207;  
ENSEIGNEMENT JAN:7; FEV:56; MARS:106, 110-113, 125-126, 128; AVR:158; MAI:196, 200, 202, 205, 209;  
ENVIRONNEMENT JAN:38; FEV:63, 73; MARS:101-102; AVR:155, 160, 164; MAI:211-212, 217, 237; JUIN:265, 271, 274-275;  
ENVOIS CONTRE REMBOURSEMENT JAN:37;  
EPARGNE JAN:38;  
EQUATEUR FEV:61; MARS:124, 128; AVR:169; MAI:226;  
ESCLAVAGE FEV:78;  
ESPACE AVR:162; MAI:198, 200;  
ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE MARS:100;  
ESPAGNE JAN:6, 39; FEV:55; MARS:102; AVR:155; MAI:215, 217-218, 226; 230-231;  
ETAT CIVIL MARS:118;  
ETAT DE LA CITE DU VATICAN MAI:227;  
ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:42; FEV:55; MARS:96-99, 119-122, 124; AVR:151-154, 165; MAI:196-202, 209, 221-224, 238-239;  
JUIN:279-280;  
ETHIOPIE FEV:55; MARS:109;  
ETUDIANTS MARS:101, 125; AVR:157, 167;  
EXTRADITION MAI:210;  
  
FACULTE LATINE-AMERICAINE DE SCIENCES SOCIALES MARS:128; AVR:172;  
FEMMES JAN:33; FEV:75, 77-78; AVR:165; MAI:209, 234; JUIN:277, 282;  
FIDJI MARS:124; MAI:216-217; JUIN:271;  
FIEVRE APHTEUSE MARS:121;  
FINANCIERES--QUESTIONS JAN:7; MARS:101; MAI:207; JUIN:270, 284;  
FINLANDE JAN:6-7, 31; FEV:55; MARS:95; AVR:158; MAI:210-211, 228-230;  
FONDS ASIATIQUE POUR LE COMMERCE DU RIZ MARS:117-118;  
FONDS CULTUREL SUEDO-FINLANDAIS MAI:230;  
FONDS D'AFFECTION SPECIALE MAI:199;  
FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES MAI:220, 226;  
FONDS SPECIAL A BUTS MULTIPLES (BAD) MARS:97;  
FONDS SPECIAL DES NATIONS UNIES JAN:39; FEV:72; MAI:224; JUIN:282;

## INDEX (ENGLISH)

HEALTH FEB:75; MAY:201, 232-234, 236; JUNE:272-273, 278;  
HEART--ARTIFICIAL MAR:98;  
HIGH SEAS MAY:217, 237; JUNE:275;  
HOLIDAYS JUNE:278;  
HONG KONG JAN:14, 30; MAR:99; MAY:236;  
HOUSING MAR:98, 113;  
HUMAN RIGHTS FEB:74-75; APR:165-166; JUNE:268, 282;  
HUNGARY JAN:6; FEB:55; MAR:124-125; APR:156, 160; JUNE:279-280;  
HYGIENE MAY:236; JUNE:278;  
  
ICELAND JAN:6; FEB:55, 72; APR:151; MAY:212, 219, 229-230, 242;  
ICJ JURISDICTION MAR:99, 119;  
IDENTITY DOCUMENTS JUNE:277;  
IMPORTS MAR:107, 109, 125; MAY:207-208, 212, 226, 230, 239; JUNE:285-286;  
INDIA JAN:6; FEB:55-57; MAR:97-98, 101-102, 107, 126-127; APR:155, 159, 168; MAY:199-200, 207, 226; JUNE:281;  
INDONESIA JAN:5-6; FEB:55, 59; MAR:103-104, 128; APR:161; MAY:199, 215; JUNE:266, 269;  
INDUSTRY MAR:106-108; MAY:207-208, 226, 234;  
INFORMATION--EXCHANGE MAR:118; MAY:213;  
INSURANCE APR:157;  
INSURANCE--OLD AGE MAR:125;  
INSURANCE--SICKNESS MAR:125;  
INSURANCE--UNEMPLOYMENT APR:170;  
INTER-GOVERNMENTAL MARITIME CONSULTATIVE ORGANIZATION FEB:75, 79; MAR:117, 123; APR:164; MAY:225; JUNE:271, 275, 283, 286;  
INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY FEB:73, 75, 79; MAR:117, 120; APR:151-155, 165-166; MAY:224-225; JUNE:265, 282-283;  
INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT FEB:56-62, 76; MAR:104-105, 107-108, 110-115, 128, 132; APR:155;  
MAY:202-208, 225, 241;  
INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION FEB:73, 75, 79; MAR:117; MAY:224-225, 228; JUNE:282-283;  
INTERNATIONAL COMPUTATION CENTRE MAR:127;  
INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION FEB:57, 60; MAR:103-104, 106-113, 128-129; APR:155; MAY:203-209, 226;  
INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION MAY:241;  
INTERNATIONAL LABOUR OFFICE MAY:237;  
INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION FEB:73, 75, 79; MAR:117; MAY:216, 224-225; JUNE:282-283;  
INTERNATIONAL RICE COMMISSION JUNE:274;  
INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION FEB:73, 75, 79; MAR:117; MAY:224-225; JUNE:282-283;  
INTERNATIONAL WOMEN'S YEAR MAY:209;  
INVESTMENTS JAN:40; MAR:113, 120; JUNE:265;  
IRAN JAN:6-7; FEB:55, 59; MAR:105, 124; MAY:197, 218; JUNE:268, 273;  
IRAQ JAN:6; FEB:55; MAR:124;  
IRELAND JAN:6, 24; FEB:55; MAR:100;  
IRRIGATION MAR:104, 109-110, 128;  
ISLE OF MAN JAN:24, 29;  
ISRAEL APR:159, 170; MAY:214, 222;  
ITALY JAN:6, 11; FEB:55-56; MAR:96, 120; APR:165; MAY:214, 229, 239;  
IVORY COAST JAN:6; FEB:57; MAR:132; JUNE:271;  
  
JAMAICA JAN:6; FEB:77-78; MAR:111; MAY:206;  
JAPAN JAN:6, 8; FEB:55-56; MAR:99; MAY:217; JUNE:274, 282;  
JERSEY JAN:24, 29;  
JORDAN JAN:4-6; FEB:55; MAR:110; MAY:200;  
JUDGEMENTS JAN:39; JUNE:271, 285;

INDEX (FRANCAIS)

FRANCE JAN:6-7, 12, 39; FEV:55-56; MARS:100-101, 125; AVR:156-158, 161, 167; MAI:217-218, 240; JUIN:265, 271, 287;  
 FRONTIERES MAI:210, 212, 220, 240;  
 GABON FEV:55;  
 GAMBIE JAN:40; FEV:56, 75, 79; MAI:219;  
 GARANTIES--NUCLEAIRES AVR:151, 153-155;  
 GATT FEV:70-72; JUIN:281-282;  
 GENEVE--CONVENTIONS MAI:238-239; JUIN:279-280;  
 GENIE CIVIL MARS:106;  
 GENOCIDE AVR:166;  
 GEODESIE MAI:198;  
 GEOTHERMIQUES--RESSOURCES MAI:209;  
 GHANA JAN:6; AVR:155;  
 GHOR MARS:110;  
 GIBRALTAR MAI:236;  
 GRAINS MARS:103;  
 GRANDS LACS MARS:96, 119;  
 GRECE JAN:6; FEV:55; AVR:153, 159; MAI:215, 234; JUIN:266;  
 GRENAD E FEV:69; JUIN:283;  
 GUADELOUPE JAN:12-20, 25-31;  
 GUAM JAN:42;  
 GUATEMALA FEV:55; MAI:195, 201;  
 GUERNESEY JAN:29, 32; MAI:236;  
 GUERRE--VICTIMES JUIN:279-280;  
 GUINEE FEV:56, 72-73;  
 GUINEE EQUATORIALE JUIN:285;  
 GUINEE-BISSAU MAI:221; JUIN:268;  
 GUYANE JAN:6; FEV:55;  
 GUYANE FRANCAISE JAN:12-20, 25-32;  
 HABITAT--CONFERENCES PREPARATOIRES REGIONALES JAN:7; AVR:155; MAI:195;  
 HAITI JAN:6; MARS:108; MAI:218, 223;  
 HAMADAN--UNIVERSITE JAN:7;  
 HAUTE MER MAI:217, 237; JUIN:275;  
 HAUTE-VOLTA JAN:6; MARS:129;  
 HONG-KONG JAN:14, 30; MARS:99; MAI:236;  
 HONGRIE JAN:6; FEV:55; MARS:124-125; AVR:156, 160; JUIN:279-280;  
 HUILE FEV:63; MAI:217, 237; JUIN:271, 275, 285;  
 HYGIENE MAI:236; JUIN:278;  
 IDENTITE--DOCUMENTS JUIN:277;  
 ILE DE MAN JAN:24, 29;  
 ILES COMORES JAN:12-32;  
 ILES GILBERT ET ELLICE MAI:236;  
 ILES VIERGES AMERICAINES JAN:42;  
 IMPORTATIONS MARS:107, 109, 125; MAI:207-208, 212, 226, 230, 239; JUIN:285-286;  
 IMPOSITION JAN:4, 10; FEV:63; MARS:101, 103; AVR:159; MAI:196, 210-212, 215-216, 218, 228-229, 242;  
 IMPOSITION--FORTUNE JAN:4; MAI:196, 211-212, 215-216, 218, 228-229;  
 IMPOSITION--HERITAGE JAN:4;  
 IMPOSITION--REVENU JAN:4, 10; MARS:101, 103; AVR:159; MAI:196, 211-212, 215-216, 218, 228-229, 242;

INDEX (ENGLISH)

KARNATAKA MAR:107;

KENYA JAN:6; FEB:55; MAR:101, 108; MAY:196;

KHMER REPUBLIC MAR:98, 121-122;

KIGOMA MAR:111;

KOREA JUNE:265;

KOSOVO MAR:108;

KUWAIT JAN:6; FEB:55; MAR:124;

LABOUR JAN:6; FEB:77-78; APR:168-169; MAY:216, 234-237; JUNE:269, 276-279;

LAND DEVELOPMENT FEB:62; MAR:113; MAY:206;

LAOS FEB:55; MAR:124; MAY:219; JUNE:267;

LATIN AMERICAN FACULTY OF SOCIAL SCIENCES MAR:128; APR:172;

LEBANON FEB:55; MAR:123; APR:157; JUNE:271, 275;

LEGAL MATTERS FEB:74; MAR:99-100, 119, 126, 131; APR:158, 160-161, 171; MAY:195, 210, 217, 227; JUNE:284;

LESOTHO FEB:75; MAR:111; APR:153;

LETTERS FEB:67-68;

LIABILITY-INTERNATIONAL MAR:100; JUNE:271, 285;

LIBERIA MAR:113; MAY:217; JUNE:271;

LIBYAN ARAB REPUBLIC JAN:6, 20; FEB:55;

LIECHTENSTEIN JUNE:286;

LIVESTOCK FEB:57; MAR:101-102, 121; MAY:226;

LOAD LINES JAN:41; MAR:123; MAY:237;

LOANS JAN:5; FEB:56-62, 76; MAR:104-105, 107-108, 110, 112-115, 128, 132; APR:155, 160; MAY:199, 202-208, 218-219, 225, 241; JUNE:269-270;

LOANS--DEVELOPMENT FEB:56-62, 76; MAR:105, 107-108, 110-115, 128; APR:155; MAY:202-208, 218-219, 225, 241; JUNE:269-270;

LUXEMBOURG JAN:6; FEB:55; MAR:116; APR:160, 171; JUNE:267;

MACEDONIA MAR:108;

MADAGASCAR FEB:55; MAR:100; MAY:216;

MAINTENANCE OBLIGATIONS MAR:119;

MALAWI JAN:6; FEB:55; MAY:203, 220;

MALAYSIA JAN:6; FEB:62; MAR:110, 118;

MALI JAN:6; FEB:55; MAR:100, 110;

MALTA JAN:6; FEB:55, 63, 78; APR:157; JUNE:274;

MARKS JAN:42;

MARRIAGE JAN:33;

MARTINIQUE JAN:12-20, 25-31;

MATERIALS-EDUCATIONAL JUNE:286;

MAURITANIA MAR:106;

MAURITIUS JAN:6, 10; FEB:55; APR:166; MAY:205; JUNE:267;

MEAT MAY:212, 230;

MEDICINE MAR:98;

MERCHANT MARINE APR:157; JUNE:287;

METALLURGY MAY:204;

METALS--PRECIOUS MAR:95;

METEOROLOGY MAY:222;

MEXICO FEB:55, 62, 74; MAR:96, 121-122, 124; APR:153, 166; MAY:202, 209, 222-223;

MILITARY MATTERS MAR:97-99; MAY:197, 200, 211, 213, 222;

MINE CLEARANCE MAR:97;

MINES APR:168;

INDEX (FRANCAIS)

INDE JAN:6; FEV:55-57; MARS:97-98, 101-102, 107, 126-127; AVR:155, 159, 168; MAI:199-200, 207, 226; JUIN:281;

INDONESIE JAN:5-6; FEV:55, 59; MARS:103-104, 128; AVR:161; MAI:199, 215; JUIN:266, 269;

INDUSTRIE MARS:106-108; MAI:207-208, 226, 234;

INDUSTRIE LAITIERE MARS:107; MAI:196;

INSTITUT CENTRAL DE RECHERCHE DES TECHNIQUES ALIMENTAIRES--INDE MARS:127;

INSTITUTIONS SPECIALISEES JUIN:275;

INVESTISSEMENTS JAN:40; MARS:113, 120; JUIN:265;

IRAK JAN:6; FEV:55; MARS:124;

IRAN JAN:6-7; FEV:55, 59; MARS:105, 124; MAI:197, 218; JUIN:268, 273;

IRLANDE JAN:6, 24; FEV:55; MARS:100;

IRIGATION MARS:104, 109-110, 128;

ISLANDE JAN:6; FEV:55, 72; AVR:151; MAI:212, 219, 229-230, 242;

ISRAEL AVR:159, 170; MAI:214, 222;

ITALIE JAN:6, 11; FEV:55-56; MARS:96, 120; AVR:165; MAI:214, 229, 239;

JAMAIQUE JAN:6; FEV:77-78; MARS:111; MAI:206;

JAPON JAN:6, 8; FEV:55-56; MARS:99; MAI:217; JUIN:274, 282;

JERSEY JAN:24, 29;

JORDANIE JAN:4-6; FEV:55; MARS:110; MAI:200;

JUGEMENTS JAN:39; JUIN:271, 285;

JURIDIQUES--QUESTIONS FEV:74; MARS:99-100, 119, 126, 131; AVR:158, 160-161, 171; MAI:195, 210, 217, 227; JUIN:284;

KARIBA NORD MAI:225;

KARNATAKA MARS:107;

KENYA JAN:6; FEV:55; MARS:101, 108; MAI:196;

KIGOMA MARS:111;

KOSOVO MARS:108;

KOWEIT JAN:6; FEV:55; MARS:124;

LAOS FEV:55; MARS:124; MAI:219; JUIN:267;

LESOTHO FEV:75; MARS:111; AVR:153;

LETTRES FEV:67-68;

LIBAN FEV:55; MARS:123; AVR:157; JUIN:271, 275;

LIBERIA MARS:113; MAI:217; JUIN:271;

LIECHTENSTEIN JUIN:286;

LIGNES DE CHARGE JAN:41; MARS:123; MAI:237;

LOGEMENT MARS:98, 113;

LUXEMBOURG JAN:6; FEV:55; MARS:116; AVR:160, 171; JUIN:267;

MACEDOINE MARS:108;

MADAGASCAR FEV:55; MARS:100; MAI:216;

MALAISIE JAN:6; FEV:62; MARS:110, 118;

MALAWI JAN:6; FEV:55; MAI:203, 220;

MALI JAN:6; FEV:55; MARS:100, 110;

MALTE JAN:6; FEV:55, 63, 78; AVR:157; JUIN:274;

MANDATS JAN:37;

MARCHANDISES DANGEREUSES MAI:222;

MARIAGE JAN:33;

MARINE MARCHANDE AVR:157; JUIN:287;

MAROC JAN:6; FEV:55; MARS:101, 114; AVR:159, 162; MAI:196, 217; JUIN:266, 271-272;

MARQUES JAN:42;



INDEX (ENGLISH)

MISSILES MAY:222;  
 MONACO MAY:217;  
 MONEY ORDERS JAN:37;  
 MONGOLIA MAR:124; APR:160;  
 MOROCCO JAN:6; FEB:55; MAR:101, 114; APR:159, 162; MAY:196, 217; JUNE:266, 271-272;  
 MOTOR VEHICLES FEB:63; MAR:116; APR:164; MAY:221, 229;  
 MULTI-PURPOSE SPECIAL FUND (ADB) MAR:97;  
 MULTILATERAL JAN:6-7, 12; FEB:70, 72; MAR:116; APR:164; MAY:221, 232-233;  
 MUONIO RIVER MAY:210-211;  
 MUTUAL ASSISTANCE MAY:195;  
 MUTUAL RELATIONS JAN:7;  
  
 NARCOTICS MAR:96, 116, 122; APR:165; MAY:201-202, 223;  
 NATIONALITY JAN:33; MAR:118;  
 NAVIGATION MAR:123; APR:156, 158; MAY:237; JUNE:287;  
 NAVIGATION--INLAND FEB:80; APR:156, 166;  
 NEPAL MAR:106; MAY:206;  
 NETHERLANDS JAN:6; FEB:55; MAR:102, 116; APR:160-162, 170-172; MAY:215-216, 230-231; JUNE:267, 274;  
 NETHERLANDS ANTILLES JUNE:276, 284;  
 NEW CALEDONIA JAN:12-31;  
 NEW ZEALAND JAN:6; FEB:55, 70-71; MAR:124; MAY:217;  
 NICARAGUA FEB:55; APR:160;  
 NIGER MAR:100, 125; MAY:203, 237;  
 NIGERIA JAN:6, 33-36; FEB:56; MAR:119;  
 NIGHT WORK MAY:234;  
 NORDIC COUNTRIES FEB:72;  
 NORTH KARIBA MAY:225;  
 NORWAY JAN:4, 6; FEB:55, 63; APR:158, 162; MAY:211-212, 217, 229; JUNE:271, 285;  
 NUCLEAR REACTORS APR:151-153;  
 NUCLEAR RESEARCH MAR:118; APR:154, 165;  
 NUCLEAR WEAPONS APR:151-154;  
  
 OIL FEB:63; MAY:217, 237; JUNE:271, 275, 285;  
 OLD AGE ALLOWANCE APR:156, 167; MAY:217, 240;  
 OMAN JAN:5, 9; FEB:55; MAY:202; JUNE:268;  
 ORGANIZATION OF AFRICAN UNITY APR:163;  
 ORGANIZATION OF AMERICAN STATES JUNE:283;  
 OUTER SPACE MAR:100;  
  
 PAKISTAN JAN:6; FEB:55, 60, 70; MAR:112, 124, 129; APR:154; MAY:218; JUNE:270, 274;  
 PANAMA JAN:6, 11; FEB:55; MAR:121, 124; JUNE:274;  
 PAPUA NEW GUINEA MAR:115; JUNE:284;  
 PARAGUAY MAR:114; MAY:198; JUNE:269;  
 PARCEL POST JAN:36; FEB:68-69; MAY:197;  
 PASSPORTS FEB:72;  
 PAYMENTS JAN:41;  
 PENSIONS MAY:219; JUNE:269;  
 PERFORMERS JAN:11;  
 PERSONNEL JAN:10;  
 PERU JAN:6; FEB:73; MAR:96, 126; APR:165; JUNE:269;

INDEX (FRANCAIS)

MARQUES DE COMMERCE MAI:210, 218;  
 MARTINIQUE JAN:12-20, 25-31;  
 MATERIEL SCIENTIFIQUE MAI:239; JUIN:285-286;  
 MAURICE JAN:6, 10; FEV:55; AVR:166; MAI:205; JUIN:267;  
 MAURITANIE MARS:106;  
 MEDECINE MARS:98;  
 MEDECINE VETERINAIRE JUIN:266;  
 MER JAN:41; FEV:63, 73; MAI:211, 214, 217, 226-227, 237; JUIN:268, 275, 287;  
 MER TERRITORIALE MAI:214;  
 MER--GENS DE MARS:116; AVR:157, 162, 168; JUIN:277, 285-286;  
 METALLURGIE MAI:204;  
 METAUX PRECIEUX MARS:95;  
 METEOROLOGIE MAI:222;  
 MEXIQUE FEV:55, 62, 74; MARS:96, 121-122, 124; AVR:153, 166; MAI:202, 209, 222-223;  
 MILITAIRES--QUESTIONS MARS:97-99; MAI:197, 200, 211, 213, 222;  
 MINES AVR:168;  
 MISSILES MAI:222;  
 MONACO MAI:217;  
 MONGOLIE MARS:124; AVR:160;  
 MULTILATERAL JAN:6-7, 12; FEV:70, 72; MARS:116; AVR:164; MAI:221, 232-233;  
 NUONIO--FLEUVE MAI:210-211;  
 NATIONALITE JAN:33; MARS:118;  
 NATIONS UNIES--ORGANISATION JUIN:275;  
 NAVIGABILITE--AERONEFS MARS:96, 120; MAI:196, 221-222;  
 NAVIGATION MARS:123; AVR:156, 158; MAI:237; JUIN:287;  
 NAVIGATION INTERIEURE FEV:80; AVR:156, 166;  
 NEGOCIATION COLLECTIVE AVR:169; JUIN:276;  
 NEPAL MARS:106; MAI:206;  
 NICARAGUA FEV:55; AVR:160;  
 NIGER MARS:100, 125; MAI:203, 237;  
 NIGERIA JAN:6, 33-36; FEV:56; MARS:119;  
 NORDIQUES--PAYS FEV:72;  
 NORVEGE JAN:4, 6; FEV:55, 63; AVR:158, 162; MAI:211-212, 217, 229; JUIN:271, 285;  
 NOUVELLE-CALEDONIE JAN:12-31;  
 NOUVELLE-ZELANDE JAN:6; FEV:55, 70-71; MARS:124; MAI:217;  
 NUCLEAIRES--ARMES AVR:151-154;  
 OBJETS DE CARACTERE EDUCATIF JUIN:286;  
 OMAN JAN:5, 9; FEV:55; MAI:202; JUIN:268;  
 ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE FEV:73, 75, 79; MARS:117; MAI:224-225, 228; JUIN:282-283;  
 ORGANISATION DE L'UNITE AFRICAINE AVR:163;  
 ORGANISATION DE TELECOMMUNICATIONS DU COMMONWEALTH JUIN:284;  
 ORGANISATION DES ETATS AMERICAINS JUIN:283;  
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:7, 43; FEV:56, 63, 72-73, 75, 79; MARS:101, 117; AVR:155, 170; MAI:195, 209, 224-225, 227-228;  
 JUIN:268, 282-283;  
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) MAI:220, 226;  
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) JAN:3, 9, 39; FEV:56; MARS:95, 101; AVR:163;  
 MAI:209-210, 225; JUIN:268, 283;  
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE FEV:73, 75, 79; MARS:117; MAI:224-225, 228; JUIN:282-283;  
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE FEV:73, 75, 79; MARS:117; MAI:224-225, 228;  
 JUIN:282-284;

INDEX (ENGLISH)

PESTICIDES MAR:103;  
 PHILIPPINES FEB:55, 61, 76; MAR:112, 117; APR:152, 155; MAY:200; JUNE:267;  
 PHONOGRAMS JAN:11; MAR:125;  
 PHOSPHATE MAY:206;  
 PLANTS JAN:38; APR:164; JUNE:274;  
 PLUTONIUM JUNE:265;  
 POISONING APR:169;  
 POLAND JAN:6; FEB:71, 78; MAR:95, 124; APR:160; MAY:201-202, 214, 222; JUNE:265, 268, 276;  
 POLITICAL RIGHTS FEB:75; APR:165; JUNE:282;  
 POLLUTION FEB:63; MAR:102; MAY:217, 237; JUNE:265, 271, 275, 285;  
 POPULATION FEB:61;  
 PORTS FEB:58, 60; MAR:105; JUNE:269;  
 PORTUGAL JAN:11; JUNE:281, 286;  
 POSTAL SERVICE JAN:33-38; FEB:64-69; MAY:197;  
 PRIVILEGES--IMMUNITIES MAR:100; APR:166; MAY:197, 213; JUNE:275;  
 PROPERTY MATTERS MAR:101;  
 PROPERTY--INDUSTRIAL JAN:42;  
 PROPERTY--INTELLECTUAL JAN:11; MAR:125, 129-130; APR:160, 171;  
 PUBLICATIONS MAR:127;  
 PUERTO RICO JAN:42;  
  
 QATAR JAN:6; FEB:55; MAR:124;  
  
 RADIATION JUNE:265, 278;  
 RAILWAYS FEB:59, 62; MAY:204;  
 RECRUITMENT MAY:235;  
 REFUGEES JAN:11; APR:162;  
 REINDEER MAY:212;  
 REMOTE SENSING MAR:121; MAY:209;  
 REPUBLIC OF CHINA MAR:124;  
 REPUBLIC OF KOREA FEB:55; JUNE:265;  
 REPUBLIC OF VIET-NAM JAN:6; FEB:55; MAR:103, 118, 122; MAY:202, 223;  
 RESEARCH MAR:98-99, 118, 121, 127; APR:152-153, 170; MAY:200;  
 RETIREMENT APR:167;  
 REUNION JAN:12-20, 25-31;  
 RICE FEB:76; MAR:117-118, 126;  
 RINDERPEST MAR:121;  
 ROADS FEB:58, 76; MAR:102, 108, 111, 114, 128-129, 132; MAY:203;  
 ROMANIA JAN:6-7; FEB:55, 61, 71; MAR:97; APR:152; MAY:204; JUNE:266;  
 RWANDA JAN:6; FEB:55; APR:166;  
  
 SAFEGUARDS--NUCLEAR APR:151, 153-155;  
 SALMON MAY:210-211;  
 SATELLITES APR:162;  
 SAUDI ARABIA FEB:55; MAR:103;  
 SAVINGS JAN:38;  
 SCHOOLS MAR:126;  
 SCIENTIFIC EQUIPMENT MAY:239; JUNE:285-286;  
 SEA JAN:41; FEB:63, 73; MAY:211, 214, 217, 226-227, 237; JUNE:268, 275, 287;  
 SEA--TERRITORIAL MAY:214;

INDEX (FRANCAIS)

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL FEV:63; MARS:96, 126; MAI:225; JUIN:283;  
 ORGANISATION EUROPEENNE DE RECHERCHES SPATIALES AVR:162; MAI:213;  
 ORGANISATION EUROPEENNE POUR LA SECURITE DE LA NAVIGATION AERIENNE AVR:161;  
 ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE CONSULTATIVE DE LA NAVIGATION MARITIME FEV:75, 79; MARS:117, 123; AVR:164; MAI:225; JUIN:271, 275, 283, 286;  
 ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL FEV:73, 75, 79; MARS:117; MAI:216, 224-225; JUIN:282-283;  
 ORGANISATION METEOROLOGIQUE MONDIALE FEV:73, 75, 79; MARS:117; MAI:224-225; JUIN:282-283;  
 ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIETE INTELLECTUEL JAN:42;  
 ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE FEV:73, 75, 79; MARS:117; MAI:224-225, 228, 232-234; JUIN:272-273, 282-283;  
 OUGANDA JAN:6; FEV:55; MAI:233;  
  
 PAIEMENTS JAN:41;  
 PAKISTAN JAN:6; FEV:55, 60, 70; MARS:112, 124, 129; AVR:154; MAI:218; JUIN:270, 274;  
 PANAMA JAN:6, 11; FEV:55; MARS:121, 124; JUIN:274;  
 PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE MARS:115; JUIN:284;  
 PARAGUAY MARS:114; MAI:198; JUIN:269;  
 PASSEPORTS FEV:72;  
 PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT AVR:168;  
 PAYS-BAS JAN:6; FEV:55; MARS:102, 116; AVR:160-162, 170-172; MAI:215-216, 230-231; JUIN:267, 274;  
 PECHES FEV:73; MARS:104; MAI:210-211; JUIN:284;  
 PENALES--QUESTIONS MAI:195; JUIN:271, 285;  
 PENSIONS MAI:219; JUIN:269;  
 PEROU JAN:6; FEV:73; MARS:96, 126; AVR:165; JUIN:269;  
 PERSONNEL JAN:10;  
 PESTE BOVINE MARS:121;  
 PESTICIDES MARS:103;  
 PHILIPPINES FEV:55, 61, 76; MARS:112, 117; AVR:152, 155; MAI:200; JUIN:267;  
 PHONOGRAMMES JAN:11; MARS:125;  
 PHOSPHATES MAI:206;  
 PLATEAU CONTINENTAL MAI:211; JUIN:268;  
 PLUTONIUM JUIN:265;  
 POLLUTION FEV:63; MARS:102; MAI:217, 237; JUIN:265, 271, 275, 285;  
 POLOGNE JAN:6; FEV:71, 78; MARS:95, 124; AVR:160; MAI:201-202, 214, 222; JUIN:265, 268, 276;  
 POLYNESIE FRANCAISE JAN:12-31;  
 POPULATION FEV:61;  
 PORTO RICO JAN:42;  
 PORTS FEV:58, 60; MARS:105; JUIN:269;  
 PORTUGAL JAN:11; JUIN:281, 286;  
 POSTES JAN:33-38; FEV:64-69; MAI:197;  
 PRIVILEGES-IMMUNITES MARS:100; AVR:166; MAI:197, 213; JUIN:275;  
 PRODUITS DE BASE JAN:11-12, 33; FEV:69, 73; MARS:117-119, 121, 128; AVR:165-166; MAI:199, 223-224; JUIN:269, 274, 284, 286;  
 PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT MARS:101;  
 PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT JAN:3, 9, 39; MARS:95, 101, 117; MAI:209-210, 224-225, 227-228; JUIN:268, 282-283;  
 PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT (FONDS SPECIAL) FEV:75; MARS:117;  
 PROPRIETE INDUSTRIELLE JAN:42;  
 PROPRIETE INTELLECTUELLE JAN:11; MARS:125, 129-130; AVR:160, 171;  
 PUBLICATIONS MARS:127;  
 QATAR JAN:6; FEV:55; MARS:124;

## INDEX (ENGLISH)

SEAMEN MAR:116; APR:157, 162, 168; JUNE:277, 285-286;

SEEDS MAR:103;

SENEGAL JAN:6; FEB:55, 57; APR:164; MAY:209, 217; JUNE:271;

SERVICES MAY:203;

SEWERAGE FEB:60; MAR:106; MAY:208;

SEYCHELLES MAY:236;

SIERRA LEONE JAN:6; MAR:124, 128;

SINGAPORE JAN:6, 41; FEB:55; MAR:95, 117; JUNE:267-268, 275-276;

SKAGERRAK MAY:211;

SLAVERY FEB:78;

SOCIAL INSURANCE MAR:101, 125; APR:157, 167;

SOCIAL MATTERS MAR:101, 125, 128; APR:162, 167, 172; MAY:195, 217, 219, 239-240; JUNE:269;

SOCIAL SECURITY FEB:77; MAR:100, 125; APR:156-157, 159, 162, 167, 170, 172; MAY:215, 229-231; JUNE:269;

SOMALIA FEB:57; MAR:112;

SOUTH AFRICA MAR:120;

SPACE APR:162; MAY:198, 200;

SPAIN JAN:6, 39; FEB:55; MAR:102; APR:155; MAY:215, 217-218, 226, 230-231;

SPECIALIZED AGENCIES JUNE:275;

SRI LANKA JAN:6; FEB:55; MAR:99; APR:168;

ST. LUCIA JAN:25, 31;

ST. PIERRE AND MIQUELON JAN:12-31;

STUDENTS MAR:101, 125; APR:157, 167;

SUBSCRIPTIONS JAN:38;

SUDAN JAN:4, 6; MAY:234; JUNE:269;

SUEZ CANAL MAR:97; APR:159;

SUGAR JAN:11-12; FEB:78; MAR:119; APR:165-166; JUNE:284;

SWAZILAND FEB:55; MAR:113;

SWEDEN JAN:6, 10; FEB:55; MAR:95, 102; APR:162; MAY:195, 210-215, 217, 228-230, 242; JUNE:271, 275;

SWEDISH-FINNISH CULTURAL FUND MAY:230;

SWITZERLAND JAN:4, 6; FEB:55, 80; MAR:95, 124; APR:156, 162, 166, 168-169; MAY:199, 212-213, 228; JUNE:267-268, 285-286;

SYRIAN ARAB REPUBLIC JAN:6; FEB:55; MAR:123, 128; APR:169; MAY:217, 239; JUNE:271;

TAXATION JAN:4, 10; FEB:63; MAR:101, 103; APR:159; MAY:196, 210-212, 215-216, 218, 228-229, 242;

TAXATION--FORTUNE JAN:4; MAY:196, 211-212, 215-216, 218, 228-229;

TAXATION--INCOME JAN:4, 10; MAR:101, 103; APR:159; MAY:196, 211-212, 215-216, 218, 228-229, 242;

TAXATION--INHERITANCE JAN:4;

TEA MAR:108;

TELECOMMUNICATIONS FEB:57, 59; MAR:96, 109, 112, 119; MAY:201, 208, 210, 214; JUNE:284;

TEXTILES MAR:99, 121; MAY:199, 223;

THAILAND FEB:55, 58; MAR:103, 121; APR:169; JUNE:268;

THERMAL POWER FEB:61;

TORNEA RIVER MAY:210;

TOURISM MAR:104; APR:158; JUNE:266;

TRADE JAN:3-4, 11-12, 33, 41; FEB:69-73, 78; MAR:99, 117-119, 121-122, 128; APR:160-161, 165-166; MAY:199-202, 207-208, 210, 212, 216, 218, 223-224, 226, 230, 236; JUNE:268, 274, 276, 281-282, 284, 286;

TRADE REPRESENTATION APR:161;

TRADE-MARKS MAY:210, 218;

TRAFFIC IN PERSONS FEB:78;

TRAINEES MAR:95;

TRANSPORT JAN:5, 9-10, 39; FEB:55; MAR:97, 102, 105, 123; APR:161; MAY:195, 199-200, 203, 211, 213-215, 222, 229; JUNE:265-267, 272, 274-275, 286-287;

## INDEX (FRANCAIS)

RADIATION JUIN:265, 278;  
 RADIO AMATEURS JUIN:268-269;  
 RADIODIFFUSION JAN:11; MAI:201, 214, 219; JUIN:268-269;  
 REACTEUR NUCLEAIRE AVR:151-153;  
 RECHERCHE MARS:98-99, 118, 121, 127; AVR:152-153, 170; MAI:200;  
 RECHERCHE NUCLEAIRE MARS:118; AVR:154, 165;  
 RECOUVREMENTS JAN:37-38;  
 REFUGIES JAN:11; AVR:162;  
 RELATIONS MUTUELLES JAN:7;  
 RENNE MAI:212;  
 RENSEIGNEMENTS--ECHANGE MARS:118; MAI:213;  
 REPRESENTATION COMMERCIALE AVR:161;  
 REPUBLIQUE ARABE LIBYENNE JAN:6, 20; FEV:55;  
 REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE JAN:6; FEV:55; MARS:123, 128; AVR:169; MAI:217, 239; JUIN:271;  
 REPUBLIQUE ARABE UNIE MARS:120;  
 REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE JAN:6;  
 REPUBLIQUE DE CHINE MARS:124;  
 REPUBLIQUE DE COREE FEV:55; JUIN:265;  
 REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE JAN:33; FEV:74; MARS:95, 100, 102, 127; AVR:160; MAI:201, 237; JUIN:276-279, 284;  
 REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM MARS:101;  
 REPUBLIQUE DOMINICAINE FEV:55; MARS:124; MAI:200, 217, 224-225; JUIN:271;  
 REPUBLIQUE DU VIET-NAM JAN:6; FEV:55; MARS:103, 118, 122; MAI:202, 223;  
 REPUBLIQUE KHMERE MARS:98, 121-122;  
 REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE JAN:6; FEV:64-69; MARS:124;  
 REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE JAN:6; FEV:64-69; MARS:124;  
 REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE MARS:111-112; AVR:161; MAI:196, 205, 226; JUIN:282, 284;  
 REPUBLIQUE-UNIE DU CAMEROUN JAN:6, 34-38; FEV:55, 62; MARS:127; MAI:234;  
 RESPONSABILITE CIVILE INTERNATIONALE MARS:100; JUIN:271, 285;  
 RESSOURCES HYDRAULIQUES JAN:43; FEV:58, 60-61; MARS:106; AVR:155; MAI:208;  
 RETRAITE AVR:167;  
 REUNION JAN:12-20, 25-31;  
 RIZ FEV:76; MARS:117-118, 126;  
 ROUMANIE JAN:6-7; FEV:55, 61, 71; MARS:97; AVR:152; MAI:204; JUIN:266;  
 ROUTES FEV:58, 76; MARS:102, 108, 111, 114, 128-129, 132; MAI:203;  
 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:5-6, 9-10, 28, 39, 41; FEV:55; MARS:119, 121, 124; AVR:159-160, 162, 164;  
 MAI:217-219, 222, 225-227; JUIN:269-271;  
 RWANDA JAN:6; FEV:55; AVR:166;  
  
 SAINT-PIERRE-ET-MIQUELON JAN:12-31;  
 SAINTE-LUCIE JAN:25, 31;  
 SALAIRES FEV:77; AVR:168; JUIN:277;  
 SAMOA AMERICAINES JAN:42;  
 SANTE FEV:75; MAI:201, 232-234, 236; JUIN:272-273, 278;  
 SATELLITES AVR:162;  
 SAUMON MAI:210-211;  
 SECHERESSE MARS:109;  
 SECURITE SOCIALE FEV:77; MARS:100, 125; AVR:156-157, 159, 162, 167, 170, 172; MAI:215, 229-231; JUIN:269;  
 SENEGAL JAN:6; FEV:55, 57; AVR:164; MAI:209, 217; JUIN:271;  
 SERVICES MAI:203;  
 SEYCHELLES MAI:236;

INDEX (ENGLISH)

TRANSPORT--AIR JAN:5, 9-10, 39; FEB:55; MAR:97; APR:157, 161; MAY:195, 199-200, 229; JUNE:265-267, 272, 274-275;  
 TRANSPORT--MARITIME MAR:112, 123; APR:168; JUNE:286-287;  
 TRANSPORT--ROAD MAR:102, 108; MAY:213-215, 222;  
 TRAVELLERS' CHEQUES JAN:37;  
 TRINIDAD AND TOBAGO JAN:6; FEB:55; MAY:206;  
 TRUST FUNDS MAY:199;  
 TUNAS FEB:73;  
 TUNISIA JAN:6, 10; FEB:55; MAR:99, 124, 129-130; APR:157; MAY:206; JUNE:268;  
 TURKEY FEB:77; APR:154; MAY:202, 219; JUNE:281;  
 UGANDA JAN:6; FEB:55; MAY:233;  
 UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC JAN:6; FEB:64-69; MAR:124;  
 UNEMPLOYMENT APR:170;  
 UNION OF SOUTH AFRICA JAN:9; MAR:120;  
 UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:3-6; FEB:55, 64-68; MAR:98, 124; APR:158, 160-161; MAY:199, 213, 217, 220, 240;  
 JUNE:266-267, 272;  
 UNIONS JUNE:276;  
 UNITED ARAB EMIRATES JAN:36;  
 UNITED ARAB REPUBLIC MAR:120;  
 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:5-6, 9-10, 28, 39, 41; FEB:55; MAR:119, 121, 124; APR:159-160, 162, 164;  
 MAY:217-219, 222, 225-227; JUNE:269-271;  
 UNITED NATIONS JAN:7, 43; FEB:56, 63, 72-73, 75, 79; MAR:101, 117; APR:155, 170; MAY:195, 209, 224-225, 227-228; JUNE:268, 275,  
 282-283;  
 UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPEMENT FUND) MAY:220, 226;  
 UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) JAN:3, 9, 39; FEB:56; MAR:95, 101; APR:163; MAY:209-210, 225; JUNE:268, 283;  
 UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND MAY:220, 226;  
 UNITED NATIONS COMMITTEE ON NATURAL RESOURCES FEB:56;  
 UNITED NATIONS CONFERENCE ON TRADE AND DEVELOPMENT MAY:225;  
 UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME JAN:3, 9, 39; MAR:95, 101, 117; MAY:209-210, 224-225, 227-228; JUNE:268, 262-283;  
 UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME (SPECIAL FUND) FEB:75; MAR:117;  
 UNITED NATIONS EDUCATIONAL SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION FEB:73, 75, 79; MAR:117; MAY:224-225, 228; JUNE:282-284;  
 UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME MAR:101;  
 UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION FEB:63; MAR:96, 126; MAY:225; JUNE:283;  
 UNITED NATIONS SPECIAL FUND JAN:39; FEB:72; MAY:224; JUNE:282;  
 UNITED REPUBLIC OF CAMEROON JAN:6, 34-38; FEB:55, 62; MAR:127; MAY:234;  
 UNITED REPUBLIC OF TANZANIA MAR:111-112; APR:161; MAY:196, 205, 226; JUNE:282, 284;  
 UNITED STATES OF AMERICA JAN:42; FEB:55; MAR:96-99, 119-122, 124; APR:151-154, 165; MAY:196-202, 209, 221-224, 238-239;  
 JUNE:279-280;  
 UNITED STATES VIRGIN ISLANDS JAN:42;  
 UNIVERSAL POSTAL UNION JAN:33-38; FEB:64-69, 75, 79; MAR:117; MAY:224-225; JUNE:282-283;  
 UPPER VOLTA JAN:6; MAR:129;  
 URANIUM APR:151-154;  
 URBAN DEVELOPMENT MAR:105; MAY:205, 207;  
 URUGUAY JAN:41;  
 VANERN MAY:211;  
 VATICAN CITY STATE MAY:227;  
 VENEZUELA APR:155, 169; MAY:201; JUNE:286;  
 VESSELS JAN:41; FEB:80; APR:156, 166; MAY:195; JUNE:287;  
 VETERINARY MEDICINE JUNE:266;  
 VISAS APR:158; JUNE:267, 276;

INDEX (FRANCAIS)

SIEGE--ACCORD FEV:63; MARS:101;  
 SIEGES (D'ORGANISATIONS) MARS:100;  
 SIERRA LEONE JAN:6; MARS:124, 128;  
 SINGAPOUR JAN:6, 41; FEV:55; MARS:95, 117; JUIN:267-268, 275-276;  
 SKAGERRAK MAI:211;  
 SOCIALES--QUESTIONS MARS:101, 125, 128; AVR:162, 167, 172; MAI:195, 217, 219, 239-240; JUIN:269;  
 SOCIETE FINANCIERE INTERNATIONALE MAI:241;  
 SOCIETES DE FINANCEMENT FEV:57-61; MARS:104, 113-114; MAI:206;  
 SOMALIE FEV:57; MARS:112;  
 SOUAZILAND FEV:55; MARS:113;  
 SOUDAN JAN:4, 6; MAI:234; JUIN:269;  
 SRI LANKA JAN:6; FEV:55; MARS:99; AVR:168;  
 STAGIAIRES MARS:95;  
 STUPEFIANTS MARS:96, 116, 122; AVR:165; MAI:201-202, 223;  
 SUCRE JAN:11-12; FEV:78; MARS:119; AVR:165-166; JUIN:284;  
 SUEDE JAN:6, 10; FEV:55; MARS:95, 102; AVR:162; MAI:195, 210-215, 217, 228-230, 242; JUIN:271, 275;  
 SUEZ--CANAL MARS:97; AVR:159;  
 SUISSE JAN:4, 6; FEV:55, 80; MARS:95, 124; AVR:156, 162, 166, 168-169; MAI:199, 212-213, 228; JUIN:267-268, 285-286;  
 SYLVICULTURE MARS:103; MAI:205;  
 SYNDICATS JUIN:276;  
  
 TCHAD JAN:6; FEV:55; MARS:109;  
 TCHECOSLOVAQUIE FEV:55; AVR:156, 158, 170; MAI:215-216, 220, 240; JUIN:265;  
 TELECOMMUNICATIONS FEV:57, 59; MARS:96, 109, 112, 119; MAI:201, 208, 210, 214; JUIN:284;  
 TELEDETECTION MARS:121; MAI:209;  
 TERRES--EXPLOITATION FEV:62; MARS:113; MAI:206;  
 TERRITOIRE FRANCAIS DES APARS ET DES ISSAS JAN:12-31;  
 TEXTILES MARS:99, 121; MAI:199, 223;  
 THAILANDE FEV:55, 58; MARS:103, 121; AVR:169; JUIN:268;  
 THE MARS:108;  
 THONIDES FEV:73;  
 TORNEA--PLEUVE MAI:210;  
 TOURISME MARS:104; AVR:158; JUIN:266;  
 TOXIQUES--SUBSTANCES AVR:169;  
 TRAFIC FRONTALIER JAN:39; FEV:56, 72; AVR:171;  
 TRAITE DES ETRES HUMAINS FEV:78;  
 TRANSPORT JAN:5, 9-10, 39; FEV:55; MARS:97, 102, 105, 123; AVR:161; MAI:195, 199-200, 203, 211, 213-215, 222, 229; JUIN:265-267, 272, 274-275, 286-287;  
 TRANSPORTS AERIENS JAN:5, 9-10, 39; FEV:55; MARS:97; AVR:157, 161; MAI:195, 199-200, 229; JUIN:265-267, 272, 274-275;  
 TRANSPORTS MARITIMES MARS:112, 123; AVR:168; JUIN:286-287;  
 TRANSPORTS ROUTIERS MARS:102, 108; MAI:213-215, 222;  
 TRAVAIL JAN:6; FEV:77-78; AVR:168-169; MAI:216, 234-237; JUIN:269, 276-279;  
 TRAVAIL NOCTURNE MAI:234;  
 TRAVAILLEURS INDIGENES MAI:235;  
 TRAVAILLEURS--PROTECTION AVR:168-169; JUIN:276, 278-279;  
 TRINITE-ET-TOBAGO JAN:6; FEV:55; MAI:206;  
 TUNISIE JAN:6, 10; FEV:55; MARS:99, 124, 129-130; AVR:157; MAI:206; JUIN:268;  
 TURQUIE FEV:77; AVR:154; MAI:202, 219; JUIN:281;  
  
 UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN:3-6; FEV:55, 64-68; MARS:98, 124; AVR:158, 160-161; MAI:199, 213, 217, 220, 240;  
 JUIN:266-267, 272;



INDEX (ENGLISH)

VOLUNTEERS APR:161;

WAGES FEB:77; APR:168; JUNE:277;

WAR CEMETERIES APR:161;

WAR CRIMES APR:166;

WAR VICTIMS JUNE:279-280;

WATER RESOURCES JAN:43; FEB:58, 60-61; MAR:106; APR:155; MAY:208;

WATERCOURSES MAY:210-211;

WEST CAMEROON MAY:235;

WHEAT JUNE:269;

WINES-SPIRITS APR:158;

WOMEN JAN:33; FEB:75, 77-78; APR:165; MAY:209, 234; JUNE:277, 282;

WORKERS--INDIGENOUS MAY:235;

WORKERS--PROTECTION OF APR:168-169; JUNE:276, 278-279;

WORLD HEALTH ORGANIZATION FEB:73, 75, 79; MAR:117; MAY:224-225, 228, 232-234; JUNE:272-273, 282-283;

WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION JAN:42;

WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION FEB:73, 75, 79; MAR:117; MAY:224-225; JUNE:282-283;

YEMEN MAR:106, 110;

YUGOSLAVIA JAN:6; FEB:55, 58; MAR:108, 128; APR:151, 156, 168; MAY:195, 204, 214; JUNE:278, 281;

ZAIRE JAN:6, 11; FEB:55, 78; MAY:216, 224;

ZAMBIA JAN:4, 6, 33; FEB:55; MAR:101, 124; MAY:207, 225; JUNE:266, 275;

INDEX (FRANCAIS)

UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE MARS:95;  
 UNION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS FEV:73, 75, 79; MARS:117; MAI:224-225; JUIN:282-283;  
 UNION POSTALE UNIVERSELLE JAN:33-38; FEV:64-69, 75, 79; MARS:117; MAI:224-225; JUIN:282-283;  
 UNION SUD-APRICAINNE JAN:9; MARS:120;  
 URANIUM AVR:151-154;  
 URBANISME MARS:105; MAI:205, 207;  
 URUGUAY JAN:41;  
  
 VAISSEAUX JAN:41; FEV:80; AVR:156, 166; MAI:195; JUIN:287;  
 VANERN MAI:211;  
 VEGETAUX JAN:38; AVR:164; JUIN:274;  
 VEHICULES A MOTEUR FEV:63; MARS:116; AVR:164; MAI:221, 229;  
 VENEZUELA AVR:155, 169; MAI:201; JUIN:286;  
 VIANDE MAI:212, 230;  
 VIEUX TRAVAILLEURS—ALLOCATIONS AVR:156, 167; MAI:217, 240;  
 VINS-SPIRITUEUX AVR:158;  
 VIREMENTS POSTAUX JAN:37;  
 VISAS AVR:158; JUIN:267, 276;  
 VOLONTAIRES AVR:161;  
  
 YEMEN MARS:106, 110;  
 YUGOSLAVIE JAN:6; FEV:55, 58; MARS:108, 128; AVR:151, 156, 168; MAI:195, 204, 214; JUIN:278, 281;  
  
 ZAIRE JAN:6, 11; FEV:55, 78; MAI:216, 224;  
 ZAMBIE JAN:4, 6, 33; FEV:55; MARS:101, 124; MAI:207, 225; JUIN:266, 275;

